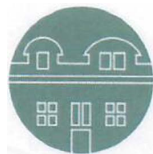




## BRF. MALMEN



1. Boendeinformation
2. Lokalbrukaranvisning
3. Golv – Kakel/ klinker, parkett
4. Kök & Kapitalvaror
5. Dörrar, Fönster & Låsfunktion
6. El & IT/ porttelefon
7. VVS
8. Målning



Lindebergs  
Fastigheter

*Värd att lita på*

Varberg juni 2022

## **VÄLKOMMEN TILL DITT NYA BOENDE PÅ MALMEN**

Vi är glada, att Du har valt att bo hos oss på Malmen och som ett tecken på detta, vill vi överlämna en gåva: En bricka designad av Louise Videlyck, Varberg med motiv från Varberg!

I varje trappuppgång finns fototavlor av Helena Silvertid också från välbekanta ställen i Varberg.

Vi önskar Dig lycka till med Din lägenhet och hoppas att Du ska finna dig väl tillrätta där.

Med vänlig hälsning  
Malmen i Varberg AB

Lindebergs FF AB , MA fastigheter i Varberg AB,  
Didings affärsbyrå AB och Derome AB



## OBS !

### Viktig information angående skruvning i yttervägg och borrning i betongtak.

Detta hus är byggt med tätt plastskikt i ytterväggar som är provtryckta.  
Om plastfolien punkteras förstörs väggen p.g.a. fuktig luft som kan  
vandra ut i väggen.


Då Ni borrar eller skruvar i yttervägg får skruv eller borrhjula  
ej vara längre än 40 mm

Det kan dock finnas el och vattenrör bakom gipskiva.

I betongtak får det borraras max 40 mm då det ligger rörinstallationer  
ingjutna ovanför 40 mm.

Med vänlig hälsning

Turessons Bygg AB

	Godkänd av	Handläggare	Sida
	RT	JT	1(4)
Dokumentnamn DU-Pärm	Beteckning 23:3bil 3		Datum 121220

## Lokalbrukaranvisning

Flik 6

## Miljö

### Vistelsemiljö

I ett nybyggt och nyrenoverat hus tar det en viss tid innan full fuktbalans uppnåtts. Detta innebär normalt inga problem. Några tips för att inte hindra den fuktavgivning som sker under första perioden.

- Håll ca 20 grader inomhus i alla utrymmen
- Vidtag inga åtgärder som minskar ventilationen.
- Sätt köksfläkten på max vid matlagning
- Ingen ytterligare målning på ytterväggar.
- Ställ ej skåp eller större möbler direkt mot källaryttervägg och ytterväggar av betong/murade väggar – lämna 5 – 10 cm fritt.
- Efter duschning eller bad. Ha duschdraperi eller skärmdörr frändragen för att ge möjlighet till god luftcirkulation i utrymmet.

### Energihushållning

- Vid vädring öppna korsdrag. Det ger ett snabbt luftbyte utan att väggar inredningar osv. kyls ner.
- Att sova med öppet fönster. Radiatorer är försedda med termostater som är självreglerande. De har som regel ett temperaturområde på 5 – 22 grader och kan vara graderade i temperaturskala eller nummerskala 1 – 5. Uppnås inte den inställda temperaturen kallar termostaten på mer värme. Justera därför ner termostaten när fönstret står öppet över natten för att hushålla med energin.

### Upphängning

Två huvudsakliga konstruktionslösningar för väggar och tak nyttjas. Hålrumskonstruktioner bestående av ett regelverk och skivor, ofta gipsskivor i ett eller flera lager beroende på ljud- och brandkrav. Massiva konstruktioner av gjuten betong, murade med lättbetong, tegel osv. Inom samma lägenhet/lokal har tak/väggar normalt avskiljande funktion. Mellan olika lägenheter och lokaler har de vanligtvis också en brand- och ljudisolerande funktion. Även små håltagningar i dessa väggar påverkar ljud-/brandfunktionerna starkt negativt.

Beroende på upplåtelseform av lokal/bostad gäller det att stämma av med fastighetsägare/förvaltare vem som ansvarar för återställande av håltagning och hur det kostnadsregleras vid avflyttning.

### Hålrumskonstruktioner.



För lätta föremål finns specialkrokar s.k. X - krokar med 1 – 3 spik beroende på föremålets tyngd. Denna typ av infästningar ger knappast några synliga märken när de avlägsnas.

	Godkänd av <b>RT</b>	Handläggare <b>JT</b>	Sida <b>2(4)</b>
	Dokumentnamn <b>DU-Pärm</b>		Beteckning <b>23:3bil 3</b>



För att kunna ta upp krafter både längs med och tvärs skruven kan plastplugg nyttjas. Även här gäller det för lätta föremål. Pluggen fungerar genom att skruven pressar plast-materialet mot kanterna. Det är noga att man borrar med rätt storlek på borret och använder skruvstorlek anpassad till pluggen



Det finns även självborrande lättmetallinfästningar. Det är en kraftig gängad skruv avsedd för gipsskivor. Infästningen har hål för en skruv. Även här tas krafter upp både längs och tvärs skruven



Till infästningar med något större belastningar finns plastplugg med vingar som fälls ut på insidan av skivmaterialet till väggen. Även här är det noga att man borrar med god passning.



Motsvarande plugg finns i lättmetallutförande. Dessa ger som regel en något säkrare infästning. För att ge god säkerhet i infästning bör ett särskilt verktyg användas som fäller ut vingarna på insidan skivmaterialet utan att fresta på borrhålskanten.

För lite tyngre infästningar gäller att lokalisera och utnyttja reglarna i väggkonstruktionen. Två huvudtyper av regler nyttjas. Träreglar och tunnplåtsreglar. I träreglar nyttjas vanlig träskruv, plåtskruv i stålreglar alternativt pluggmed vingar som fälls ut som ovan.

Vid nyttjandet av plugg med vingar gäller det att konstatera skiktjockleken på skivmaterialet för att få plugg som är anpassad för detta.

Plugg är lätta att demontera. Efterlagning av hål kan göras med spackelmassa. Plugg av metall med vingar kan först behöva borrar sönder, varefter resterna skjuts in i mellanutrymmet.

## Massiva Väggar




För lätta upphängningar finns specialkrok med i regel slagstift av stål. Dessa ger heller knappast några märken efter sig när de demonteras



För lite tyngre infästningar finns plugg i en mängd varierande storlekar. Att borra för denna typ av infästning fordras borrar med hårdmetallskär och som regel att man utnyttjar bormaskin med slagfunktion. För att öka säkerheten med infästningen – dammsug/rengör borrhålet från borrhålsdam.

## Generellt

	Godkänd av <b>RT</b>	Handläggare <b>JT</b>	Sida <b>3(4)</b>
Dokumentnamn <b>DU-Pärm</b>		Beteckning <b>23:3bil 3</b>	Datum <b>121220</b>

- Se på anvisningarna till pluggförpackningarna vilka belastningar de tål, vilka borrh- och skruvdimensioner som är lämpliga.
- Dessutom gäller att vara försiktig och observant för ledningar som är inbyggda.
- Badrum och andra våtutrymmen är försedda med särskilt fuktskydd, vid håltagning punkteras detta.
- Vid tunga saker som skall monteras ta hjälp av fackkunnig och som vid all tveksamhet kontakta fastighetsförvaltaren.

## Rengöring

- För detta projekt har upprättats särskild anvisning avseende målningsbehandlade ytor – se i första hand dessa.
- För detta projekt har upprättats särskild anvisning avseende ytskikt på golv – se i första hand dessa.

## Målningsbehandlade ytor

Anvisningar gäller för konventionella målningsmetoder. Vid ytbehandling med äldre metoder med färger som kritar, pigment i drickalösningar, temperabehandlingar etc. Gäller särskilda rengöringsmetoder.

Vid all tveksamhet, prova på en avgränsad yta på undanskymd plats.

## Tak

Tak är normalt målade/behandlade med lågt glansvärde i färgen. Matta ytor är känsliga för tvättning och mekanisk åverkan. Mindre missfärgningar kan man försiktigt avlägsna med vitt radergummi eller knådgummi (konstnärsmaterial). En relativt vanlig behandling av tak grängning. Det ger en grov struktur, rengöring av dessa tak skall begränsas till dammsugning med mjuk och ren borste.

I kök och våtrum förekommer att tak är målade med högt glansvärde för att ge bättre smutsavvisande effekt. Dessa tak tål normalt rengöring motsvarande väggar nedan.


## Väggar

Väggar är normalt målade med ett högre glansvärde. Ett allrengöring medel och vatten räcker långt. Torka med fuktad och väl urvriden trasa. Tillse att rengöringsmedlet inte innehåller slipmedel.

Väggar med dekorationsmålning kan vara känsliga för våttorkning. Före avtorkning på större ytor prova på en mindre undanskymd yta.

## Ytskikt på golv

**Parkett, plastmattor, linoleum, lamellskikt**

	Godkänd av <b>RT</b>	Handläggare <b>JT</b>	Sida <b>4(4)</b>
	Dokumentnamn <b>DU-Pärm</b>	Beteckning <b>23:3bil 3</b>	Datum <b>121220</b>

Hårda golvytor kan våt torkas på motsvarande sätt som väggar. Se till att ytorna är dammsugande eller avspade så att det finns grus som kan slipa ytan.

### Heltäckningsmattor mjuka

Mjuka mattor skall dammsugas. Det finns utrustning för tvättning av mjuka mattor. Följ anvisningarna till tvättutrustningen.

### Grovrengöring i våtrum

Kalkavlagringar; tvålrester avlägsnas med ett surt rengöringsmedel. *Observera sura rengöringsmedel är alltid aggressiva.* Keramiska material, naturstensmaterial och fogar påverkas fort av sura rengöringsmedel. Torka med väl urvriden trasa. Efterskölj noga.

### Generellt

Dosera alltid efter anvisningarna för rengöringsmedlet. Överdoserering ger inte bättre resultat, det ökar bara miljöbelastningen och förkortar bara tiden för behovet av underhållsåtgärder på ytskikten.



# MALMEN 2021

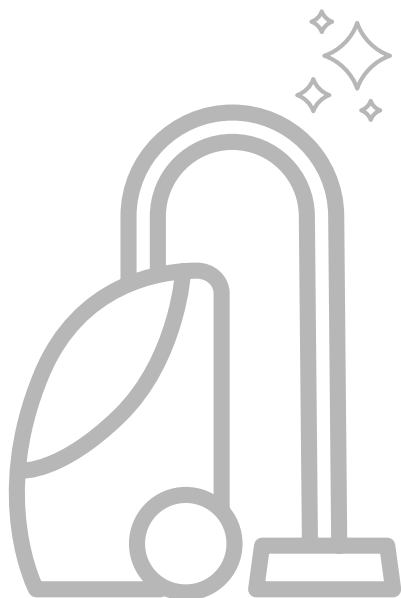
**Hall-** Dekora Eco project greige, 30x60. Sätts fallande. Rec.

**Badrum golv-** Dekora Eco project greige, 30x30. Rec.

**Fall-** Kuvertskärning

**Väggar-** Dekora Soft vit blank, 30x60. Rund kant.

**Kökskakel-** Vit blank 10x30, rak sättning. Rund kant.



## ALLMÄNNA RÅD

Väggar och golv med keramiska plattor är i princip underhållsfria. Normalt krävs endast regelbunden städning anpassad till nedsmutsningen och avtorkning vid spill.

### Regelbunden rengöring – dag/veckostädning

Alla typer av keramiska plattor kan rengöras med vatten och ett neutralt eller svagt alkaliskt rengöringsmedel (pH 7,5 – 9,5), så kallat allrengöringsmedel.

OBS! Använd ej grönsåpa eller andra tvättmedel med hög tvålhalt eller för hög tvättmedelskoncentration i tvättvattnet. Dessa lämnar kvar en fet hinna som drar till sig smuts.

Vissa av nedanstående rekommendationer är hämtade från Byggkeramikrådets skötsel­anvisningar. Läs mer på [www.bkr.se](http://www.bkr.se).

### FLÄCKAR

**LIVSMEDELSFLÄCKAR, ÖL/VIN, FETT** tas bort med alkaliskt rengöringsmedel i vatten, såsom allrengöringsmedel, grovrengöringsmedel eller målarsoda.

**MASKINOLJEFLÄCKAR, ASFALTFLÄCKAR, SKRAPMÄRKEN AV GUMMI ELLER STEARIN/PARAFFIN** tas bort med organiskt lösningsmedel såsom lacknafta, aceton, teknisk alkohol (T-röd) eller rengöringsbensin.

**ROSTFLÄCKAR, KALKFLÄCKAR ELLER SKRAPMÄRKEN AV STÅL/JÄRN** tas bort med surt rengöringsmedel i vatten, såsom "Klinkerrent", ättiksyra/ättiksprit eller citronsyra.

**FÄRGFLÄCKAR** som torkat tas bort mekaniskt med rakblad eventuellt kombinerat med värmepistol. Kraftigt färgade fläckar kan blekas med hjälp av kloridhaltiga rengöringsmedel såsom Klorin i vatten.

### Kakelväggar

Rengörs med våttorkning med fiberduk eller motsvarande och eventuell eftertorkning.

### Klinkergolv

#### - granitkeramik / glaserad klinker

Daglig rengöring görs normalt med torrmoppning för att samla upp partiklar och damm. Veckorengöring görs med våtmoppning med vatten och neutralt eller svagt alkaliskt rengöringsmedel.

OBS! För oglaserade golvklinker, cementplattor är det viktigt att behandla plattorna för att göra golvet tåligt mot smuts och därmed mer lättstädat. Vi rekommenderar att man använder Filas produkter.

#### Rengöring av kalkavsättningar

På väggar i våtutrymmen kan kalkavsättningar på plattor och fogar bildas över tiden i områden med kalkrikt vatten. Kalken kan avlägsnas genom våttorkning med vatten och medelstarkt surt rengöringsmedel (pH 2 – 5). Inför sådan rengöring måste alltid fogarna mättas med vatten före behandlingen så att inte surt vatten tränger in i fogarna och löser upp cementen i fogmassan. Efter behandlingen är det viktigt att ytorna sköljs mycket noggrant med rent vatten.

På golv i våtutrymmen kan, på samma sätt som väggar, kalkavsättningar bildas och detta behandlas på samma sätt som för väggar. Möjligen med extra uppmärksamhet på vattenmättnaden av fogarna före behandlingen och på rengöringen med rent vatten efter behandlingen, så att inget surt rengöringsmedel påverkar fogarna.

### Fogar

Fogar i dusch/badutrymmen kan över tid få en beläggning av tvål- och hudrester. Denna beläggning är grogrund för mögelpåväxt. Mjukfogar av silikonmaterial kan i sig själva utgöra grogrund för mögelpåväxt. Fogar i dessa områden måste därför regelbundet rengöras med svagt eller medelstarkt alkaliskt rengöringsmedel i vatten och med efterföljande sköljning med rent vatten. Moderna cementbundna fogmassor har oftast en vattenavvisande karaktär, som påtagligt minskar risken för mögelpåväxt och minskar rengöringsbehovet över tiden.

**Allmänna egenskaper**

Golvtyp	Lamellparkett
Artikelnummer	29135
Träslag	Ekgolv
Sortering	Mix
Mönster	3-Stav
Ytbehandling	Mattlackade golv
Infärgning	Extra vit
Ljust/Mörkt	Ljust
Slitskiktets tjocklek	2,5 mm
Kärna	Furu- eller granlameller
Fog	Bjeloc 18 / 5G®
Garanti	20 år

**Teknisk information**

Färgförändring	Får en gulare ljusbrun färg
----------------	-----------------------------

**Mått och förpackning**

Längd	2200 mm
Bredd	200 mm
Höjd	14,5 mm
Antal i förpackning	6 st
Yta per förpackning	2,64 m <sup>2</sup>
Vikt per förpackning	23 kg
Nettovikt	23 kg

## Mått och förpackning

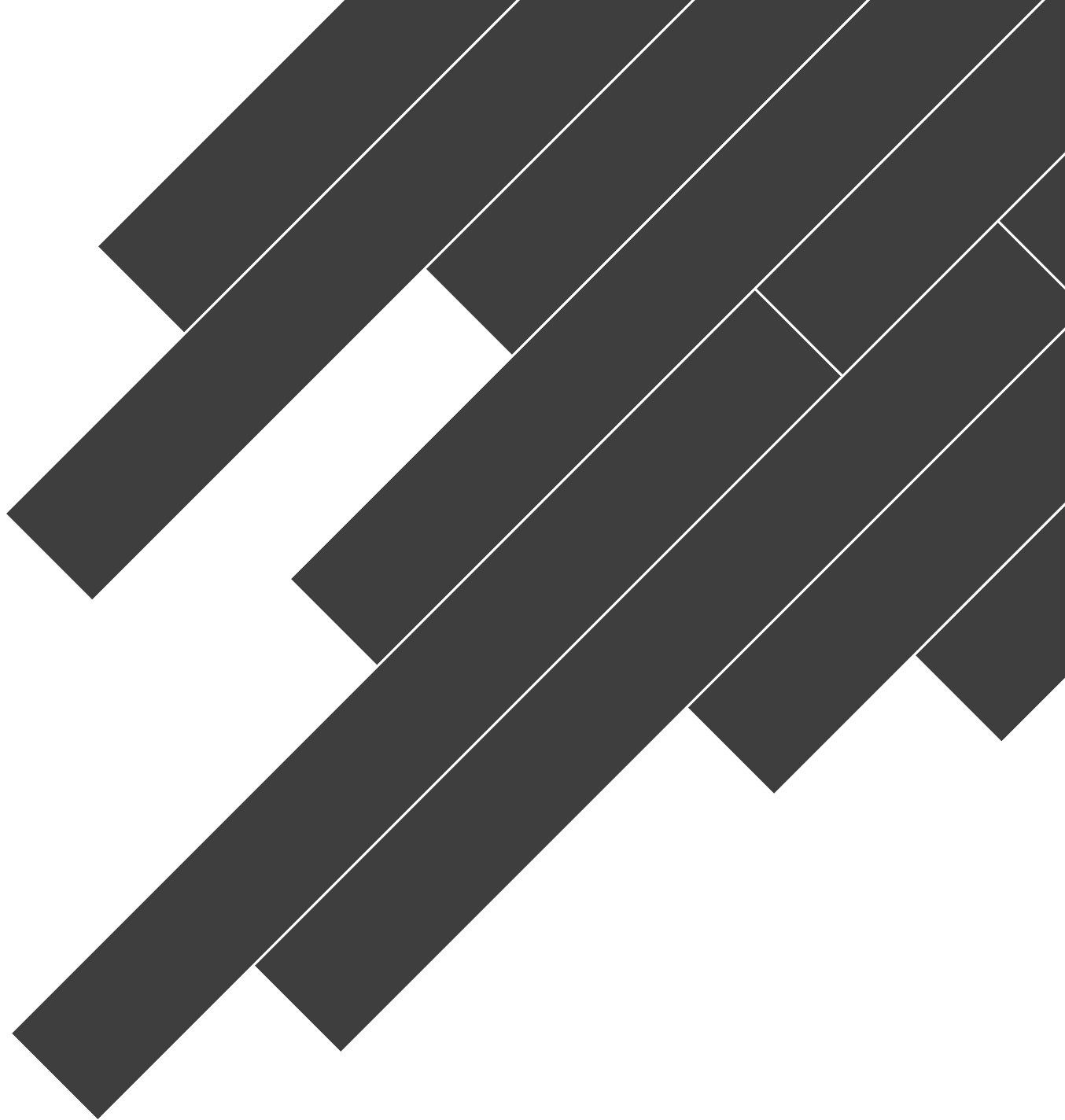
Yta per pall	105,6 m <sup>2</sup>
Vikt per pall	460 kg

## Certifiering

Tillverkare	Bjelin d.o.o.
Tillverkarens adress	Žegar VI/39 , Ogulin, Kroatien
FSC	FSC Mix Credit (DNV-COC-001679)
Svanen	Ja (3029 0016)
SundaHus	Bedömd av Sundahus
CE-Märkt	Ja

## Underhåll

Ljusreflektionsvärde (LRV)	45,6
----------------------------	------



## Skötselanvisningar Mattlackade golv i härdat trä

Ett väl underhållet golv är en förutsättning för att golvet skall behålla sin finish och sitt vackra utseende år efter år. Kontinuerlig underhållning gör även att fläckar har svårare att sätta sig i träet och underlättar för framtida rengöring. Fler råd och rekommendationer följer nedan. Vi bryr oss om ditt golv!

## Allmän Information

Hur ofta rengöring och underhåll krävs beror på användningsnivån på golvet. Regelbunden rengöring och underhåll förlänger livslängden på golvet.

Tänk på att ditt trägolv är tillverkat av naturligt material. Det betyder att dess egenskaper kan variera från planka till planka. Beroende på träslag kan ditt golv vara mer eller mindre känsligt för intrycksmärken eller repor.

Alla trägolv, som alla träprodukter i allmänhet, kommer att förändras i färg och blir mörkare när de utsätts för UV-ljus. Om du täcker till exempel en del av golvet med en matta, flytta den då och då för att få en jämnare färgförändring av golvet. En övertäckt yta på golvet kan leda till ljusa partier, vilket inte är en produktdefekt utan ett naturligt kännetecken för trä. När du tar bort täckningen blir ljuspunkten mörkare med tiden och så småningom får golvet en enhetlig färg.

Vi rekommenderar **Bjelins Ecoline-produkter** för rengöring och underhåll. Dessa rengöringsmedel har använts för utveckling och tester av våra golv. Golven får endast städas med kallt PH-neutralt kranvatten (pH 7-7,5). Du kan också använda andra fabrikantens rengöringsmedel som är utvecklade för trägolv. Oavsett vilken produkt du väljer, se till att noggrant följa bruksanvisningen.

## Inomhusklimat

Vi tillverkar våra golv med 5G®-låssystem. Detta säkerställer att fogarna håller ihop bra och är lätta att rengöra. Allt trä sväller när det utsätts för fukt och krymper när det torkar, vilket kan orsaka små öppningar mellan brädorna. När golvet inte kan röra sig fritt (t.ex. på grund av tunga möbler) kan det även då bildas små öppningar. Därför är det viktigt att golvet installeras med expansionsfogar som beskrivs i installationsinstruktionen. Ju stabilare inomhusklimatet är, desto mindre kommer ditt trägolv att röra sig.

Våra golv är optimerade efter en relativ luftfuktighet inomhus på 30-60%. Är luftfuktigheten utanför vår specifikation kan vi inte längre garantera att brädorna inte får stora sprickor eller kantsvällningar. Vidare rekommenderar vi att du håller din inomhustemperatur mellan 15-25 °C. I perioder med hög luftfuktighet kan det bli nödvändigt att ventileras eller till och med värma rummet för att minska fuktigheten. I perioder med låg luftfuktighet, vanligtvis under uppvärmningssäsongen, rekommenderar vi att fukta upp inomhusluften, till exempel med luftfuktare.

Tänk på att golvets ytemperatur inte får överstiga 27 °C om du använder golvvärme. Vid underhåll och rengöring av golvytan måste golvvärmen stängas av helt. Om golvvärme är igång i samband med underhåll och rengöring kan ytbehandlingen torka för snabbt och resultatet kan äventyras. Observera att även mattor kan ha en isolerande effekt, därför rekommenderas att golvytan är fri från mattor, möbler och andra inredningsdetaljer innan rengöring eller underhåll påbörjas.

## Förhindra smuts och skador

Sand och grus skadar och repar ditt golv. Använd därför tillräckligt stora, fuktabsorberande dörmattor vid ingången och ytterdörrarna. Särskilt vid ingångar till offentliga byggnader rekommenderas skoskrapa. Ta bort grov smuts snarast möjligt. Dessa åtgärder säkerställer att ditt golv håller längre och håller underhållsarbetet på en låg nivå.

Dra aldrig möbler över golvet, lyft dem istället! Använd filttassar på dina möbelben för att skydda golvet. Använd inte metalltassar eftersom de kan repa och lämna märken på golvet. Vid användning av stolar med hjul måste dess hjul vara tillverkade av mjukt gummimaterial. En matta under stolen skyddar golvet ännu bättre.

Har du husdjur, klipp klorna regelbundet för att undvika repor från klorna.

## Inledande rengöring och byggstädning

För att säkerställa att produkterna är fria från damm, smuts och fett krävs alltid en byggstädning efter installationen. Byggstädningen är ett viktigt steg för att få bort precis allt som inte skall finnas på golvytan och för att säkerställa ett bra resultat på installations- eller underhållsbehandlingen. Om detta inte görs kan golvet bli flammigt eller få en ojämn glansgrad vid installationsbehandling eller underhåll.

Detta steget är ett krav att utföra om annan entreprenad har utfört arbete i fastigheten som exempelvis kakelsättning, måleri, spackling, kapning av brädor osv.

1. Dammsug golvytan med ett munstycke för trägolv och torr moppa ytorna efteråt med en mikrofibermopp. Byt till en ren mopp regelbundet.
2. Tillsätt ett surt rengöringsmedel som blandas till pH 3-5 enligt leverantörens rekommendation. Ett fullgott alternativ är att blanda Ättika 12% med vatten i ett blandningsförhållande på 1:20. Det färdigblandade rengöringsmedlet hälls i en moppbox eller i silen över mopparna. Använd inte mer vätska än nödvändigt, restvatten ska kunna självtorka inom 1-2 minuter. En mopp räcker till ca. 20-25 m<sup>2</sup> innan den behöver rengöras. Byt mopp vid behov och kom ihåg att endast en ren mopp gör rent.

Det sura rengöringsmedlet, eller ättiksblandningen, binder de partiklar som fastnat i golvet. Exempel på detta kan vara damm från gips eller spackel.

3. Fukta en ren mikrofibermopp med vanligt dricksvatten och torka av ytan. Byt mopp vid behov och använd inte mer vätska än nödvändigt, restvatten ska kunna självtorka inom 1-2 minuter.

Denna process gör att rengöringsmedlet eller ättiksblandningen neutraliseras och byggdamm följer med mikrofibermoppen upp, bort från golvet.

4. Om annan entreprenad har utfört arbete i fastigheten som kakelsättning, måleri, spackling, kapning av brädor osv. måste en inledande rengöring och byggstädning enligt ovan instruktion genomföras.
5. Säkerställ att ytan är helt ren och torr. Applicera sedan ett tunt lager **Bjelin Magic Cleaner Ecoline** på golvytan och stryk ut medlet på golvytan med en mikrofibermopp. Avsluta appliceringen genom att stryka mikrofibermoppen längs med träets fiberriktning. Låt medlet verka i ca. 10 minuter, rengöringsmedlet kommer torka under tiden det verkar, detta är helt normalt.

En mopp räcker till ca. 20-25 m<sup>2</sup> innan den behöver rengöras. Byt mopp vid behov och kom ihåg att endast en ren mopp gör rent.

**Bjelin Magic Cleaner Ecoline's** uppgift är att lösgöra och luckra upp allt smuts som finns kvar på golvet. Bjelin Magic Cleaner Ecoline räcker till ca. 20-25 m<sup>2</sup>.

6. Torka av ytan med vanligt dricksvatten tillsammans med en rengjord mikrofibermopp. En mopp räcker till ca. 20-25 m<sup>2</sup> innan den behöver rengöras. Byt mopp vid behov och kom ihåg att endast en ren mopp gör rent. Använd inte mer vätska än nödvändigt, restvatten ska kunna självtorka inom 1-2 minuter.

## Daglig städning

Använd huvudsakligen torra städmetoder som dammsugare, dammoppar eller micromoppar. Vid behov kan golvet efter städning, våtrengöras med en liten mängd vatten och ett rengöringsmedel för oljade trägolv. En metod är att moppa golvet och se till att lösningen absorberas inom 1 minut. Den andra metoden som Bjelin rekommenderar är att använda **Bona Golvmopp Premium** med en **mikrofiberpad** tillsammans med **Bjelin Rengöringsmedel**

**Ecoline** och spreja direkt på golvet och torka av. Tvätta dina mikrofiberpads i tvättmaskinen på sanitetstvätt innan du använder dem igen. Läs och följ instruktionerna för rengöringsmedlet, överdosera aldrig vilken metod du än väljer och se till att allt vatten tas upp omedelbart.

Såpor kan ge golvet ett matt utseende, vilket gör golvet svårare att rengöra. Använd inte moppgarn av bomull eftersom de lämnar strängmärken och inte absorberar vattnet tillräckligt.

## Fläckborttagning

Ta bort fläckar så snabbt som möjligt. Fläckar tas enklast bort när de är färska. Använd aldrig aceton, ammoniumhaltiga rengöringsmedel eller andra starka rengöringsmedel eftersom det kan skada oljan. Använd aldrig slipande rengöringsmedel, eftersom de kommer att repa ytan och ändra glansnivån på oljan. Gnid inte ytan hårt.

**Bjelin Rengöringsmedel Ecoline** rekommenderas både för daglig rengöring och för borttagning av fläckar. Blanda ut och applicera rengöringsmedlet direkt på fläcken och låt verka 2-3 minuter. Torka av med en mopp med mikrofiberpad. Detta rengöringsmedel räcker för att ta bort de flesta fläckar och bör användas i första hand.

**Bjelin Magic Cleaner Ecoline** rekommenderas för svårare fläckar och är ett starkare rengöringsmedel som återställer ytan på golvet. Rengör ytan och spreja direkt på fläcken och låt verka 5-20 minuter. Torka av med rent dricksvatten och en mikrofiber mopp. Skulle ytan ej få önskat resultat rekommenderas att du gör en byggstädning i kombination med en upprepad behandling.

Läs och följ instruktionerna för rengöringsmedlet, överdosera aldrig vilken metod du än väljer och se till att allt vatten tas upp omedelbart.

## Periodiskt underhåll

Efter många års användning kan ytan på ditt golv ha tappat en del av sin glans och blivit något svårare att rengöra på grund av slitage och repor. Då rekommenderar vi att du rengör ditt golv grundligt, kompletterar med en daglig städning och sedan behandlar ditt golv med **Bjelin Lackrefresher Ecoline**. Vi rekommenderar att detta görs i följande steg.

1. Inledande rengöring och byggstädning, enligt ovan instruktion.
2. Daglig städning, enligt rutin ovan.
3. Applicering av **Bjelin Lackrefresher Ecoline** enligt nedan instruktion.

Applicera **Bjelin Lackrefresher Ecoline** med en appliceringsmopp, exempelvis **Bona Golvmopp Premium** med **Bona Appliceringsmopp**. Det är viktigt att applicering görs längs med träfiberringningen och att appliceringen för hand och aldrig med en polermaskin. Lackrefreshern torkar på ca. 30 minuter.

Testa alltid alla behandlingar på en sparad extraplanka för att säkerställa önskat resultat.

Om du har ett färgat golv, vänta inte för länge innan du fräschar upp ytan, eftersom infärgningen också kommer att nästas bort på grund av slitage. Kontakta en professionell golvinstallatör eller Bjelin.se för råd. Vi hjälper dig också att hitta en kompetent hantverkare om du behöver hjälp med omläggning. Observera att ytterligare ett lager lack ger intrycket av ditt golv blir lite mer plastliknande. Observera också att en sekundär applicerad lack är mjukare än fabriksstilläpplad lack och får repor snabbare.

Skulle du bli missnöjd med resultatet kan behandlingen alltid upprepas genom att repetera ovan tre steg.



## Underhåll i offentlig miljö

I allmänna utrymmen utsätts golv för mycket högre slitage än i hemmiljö. Gör ett grundligt underhållsschema och följ detta för att öka livslängden på golvet. Följ rengörings- och underhållsrekommendationerna som beskrivs ovan, men med jämnare mellanrum. Schemat kan ändras från rum till rum, beroende på användningsnivån för varje rum. Att förhindra att golv blir smutsig är ännu viktigare än i privata utrymmen. Utanför entréer till offentliga miljöer måste det finnas både avskrapningsgaller, gärna under tak, och fuktabsorberande dörrmattor innanför entrén. Storleken på dörrmattan bör vara väl tilltagen.

Underhåll i offentlig miljö görs i tre enkla steg.

1. Inledande rengöring och byggstädning, enligt ovan instruktion.
2. Daglig städning, enligt rutin ovan.
3. Applicering av **Bjelin TopUp Lackpolish Ecoline** enligt nedan instruktion.

Applicera **Bjelin TopUp Lackpolish Ecoline** med en appliceringsmopp, exempelvis **Bona Golvmopp Premium** med **Bona Appliceringsmopp**. Det är viktigt att applicering görs längs med träfiberringningen och att appliceringen för hand och aldrig med en polermaskin. Lackpolishen torkar på ca. 30 minuter. För bästa resultat rekommenderar Bjelin att en efterpolering görs med en polermaskin med en vit rondell.

Testa alltid alla behandlingar på en sparad extraplanka eller en dold yta för att säkerställa önskat resultat.

Om du har ett färgat golv, vänta inte för länge innan du fräschar upp ytan, eftersom infärgningen också kommer att nästas bort på grund av slitage. Kontakta en professionell golvinstallatör eller Bjelin.se för råd. Vi hjälper dig också att hitta en kompetent hantverkare om du behöver hjälp med omläggning. Observera att ytterligare ett lager lack ger intrycket av ditt golv blir lite mer plastliknande. Observera också att en sekundär applicerad lack är mjukare än fabriksstillämpad lack och får repor snabbare.

## Reparation av golv

Några djupare repor eller ytliga intrycksmärken ska behandlas med Touch-up/vax först och slutligen med **Bjelin Ecoline Lackrefresher**. Som alltid när du fräschar upp eller reparerar golv, börja med noggrann rengöring av det område du vill behandla enligt våra 3 steg.

Djupa repor, sprickor eller annan skada måste fyllas med Woodfiller eller smältvax i lämplig färg innan lackering. Allvarligt skadade plankor kan behöva bytas ut.

## Reparation och punktrensning av skador/repor

Vi rekommenderar att alla åtgärder görs av utbildade hantverkare för bästa resultat. Vid byte av skadad bräda är det enklaste sättet att man byter ut brädan genom att plocka upp golvet. Om det inte går, kontakta Bjelin.se för mer detaljerade råd eller om du vill ha hjälp med att hitta en kompetent hantverkare.

## Vidare information

För ytterligare information om underhåll, vänligen se [www.bjelin.se](http://www.bjelin.se) eller kontakta [support@bjelin.com](mailto:support@bjelin.com)



DRIFT OCH UNDERHÅLL

BAD

**Ballingslöv**<sup>®</sup>  
vardagsglädje



## **Vardagsglädje på plats hos dig!**

Grattis till att du valt Ballingslövs bad till ditt hem. Vi vet att du kommer att använda ditt badrum dagligen och därför är det viktigt för oss att du blir nöjd. Badrumsmöbler från Ballingslöv baseras alltid på ett gediget produkt-kunnande och hög kvalitet.

Vår målsättning är att du skall få full valuta för din investering och känna dig nöjd i många år framöver. På följande sidor finner du mer information om produkten och hur ni sköter den för att kunna njuta av dess funktioner under lång tid framöver.

Ballingslöv AB har tillverkat inredning till hemmet sedan 1929 och ingår idag i koncernen Ballingslöv International AB som bildades 1998. Koncernen är en av de ledande tillverkarna för kök, bad och förvaring.



# Skötsel

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

### MÅLADE YTOR

Använd vanliga flytande rengöringsmedel som är skonsamma mot ytorna. Undvik skurmedel eller andra preparat som innehåller slipmedel eller ammoniak, då dessa kan repa ytan och/eller förstöra ytan på annat sätt.

### LACKERADE TRÄYTOR

Fanerade och massiva träytor är mer eller mindre poriga. Var därför sparsam med vatten vid rengöring. Använd lätt fuktad trasa och eftertorka med väl urvriden trasa. Använd vanliga flytande rengöringsmedel som är skonsamma mot ytorna. Undvik skurmedel eller andra preparat som innehåller slipmedel eller ammoniak. Använd aldrig thinner och dylikt för fläckborttagning.

### LAMINAT- OCH MELAMINYTOR

Använd vanliga flytande rengöringsmedel som är skonsamma mot ytorna. Undvik skurmedel eller andra preparat som innehåller slipmedel eller ammoniak. Ämnen som kan förorsaka missfärgningar eller frätskador (jod, vätesuperoxid, bläck, mineralsyror, ammoniak etc.) ska givetvis undvikas.

### LÅDOR, BACKAR OCH INREDNINGSDETALJER

Efter rengöring med lämpligt syntetiskt rengöringsmedel eftertorkas med fuktig trasa, för att undvika statisk elektricitet. Kristalloolja, aceton och liknande medel får inte användas, då dessa kan skada plastdetaljer.

Till läderdetaljer rekommenderar vi att ni använder *Leather Clean & Protect*. Finns hos våra återförsäljare.

### TVÄTTSTÄLL I PORSLIN

Använd vanliga rengöringsmedel. Använd inte rengöringsredskap som innehåller hårda slipmedel, såsom stålull och grön fibersvamp. Starka syror (t ex svavelsyra) och starka alkalier (t ex kaustiksoda) bör inte användas.

### TVÄTTSTÄLL I GJUTMARMOR

Använd vanliga flytande rengöringsmedel utan slipmedel. Tvättstället skall inte utsättas för syror, ammoniak, avloppsrengöring, hårfärgningsprodukter eller klorin.

### TVÄTTSTÄLL I KOMPOSITSTEN

Kompositsten rengörs med varmt vatten. Vid grövre nedsmutsning kan Surface Cleaner användas till båda materialen. Till kompositsten kan även Q-action användas. För uppfärschning finns polish till kompositskivor.

## Luckor

MODELL	TJOCKLEK	MATERIAL	YTA	KANTLIST	ÖVRIGT
Bright faner	19	Spånskiva / fanerat	Bets / klarlack	7 mm trä	
Bright kulör	19	MDF	Målad		
Lessmore	19	MDF	Målad		
Mono kulör	19	MDF	Målad		
Stella kulör	19	MDF	Målad		
Strict kulör	19	MDF	Målad		Integrerat grepp i aluminium
Vanity faner	19	Spånskiva / fanerat	Bets / klarlack	10 mm trä	

# Materialfakta

## SKÅPSTOMMAR

Ballingslövs skåpstommar för badsortimentet är tillverkade av 16 mm fanerad, målad melamin eller melaminbelagd spånskiva.

## LUCKOR

Målade luckor är tillverkade av MDF (Medium Density Fiber-board) som är en träfiberskiva med stor täthet, formstabil och lämplig för ytbehandling. Ballingslövs unika ytbehandling sker genom sex olika behandlingsmoment i form av putsning och målning. Fanerade luckor har en massiv träkant runt om. Träfaneret till luckan är knivskuret ur utvalda stockar, var och en med sin naturliga variation och färg.

## HYLLOR OCH HYLLBÄRARE

Fanerade skåp är försedda med fanerade hyllor. Målade skåp är försedda med målade hyllor. Glashyllor är tillverkade av 5 mm härdad klarglas.

**SVART TRÄLÅDA** av svartbetsad plywood. Lådan har rullvagnssystem med valsar och är utdragbar i hela sitt djup. Bärförmågan på skenorna är 40 kg. Lådorna är mjukstängande.

**GRÅ LÅDA** av foliebelagd MFC. Lådan har rullvagnssystem med valsar och är utdragbar i hela sitt djup. Bärförmågan på skenorna är 40 kg. Lådorna är mjukstängande.

## GÅNGJÄRN

Självstängande med inbyggd dämpning. Gångjärnen är helt i metall, med clip-funktion, vilket innebär att luckan med ett enkelt handgrepp kan demonteras. Öppningsvinkeln är 155° på Vanity och 110° på övriga serier. Justerbart i sid-, höjd- och djupled.

## MONTERING

En utförlig monteringsanvisning följer med vid leverans. Planerar du nya väggar kan du beräkna placeringen av reglar med hjälp av denna information.

Se även monteringsfilmer på:

[www.ballingslov.se/badrum/montering-badrum](http://www.ballingslov.se/badrum/montering-badrum)

## ELINSTALLATION

Kontakta alltid behörig installatör.

## GARANTI

Ballingslövs badrumsinredningar kommer med en materialgaranti på 20 år på lådor, gångjärn och beslag från Blum, samt 5 års materialgaranti på övriga inredningsdetaljer. Garantierna gäller vid konstaterat fabriktionsfel. Det är avgörande att montaget skett enligt våra monteringsanvisningar och att skötselanvisningarna följts.

Garantin gäller inte vid felaktig rengöring eller slitage som beror på felaktig installation.

Reklamationsanmälan ska lämnas till Ballingslövs återförsäljare, med bifogat ordernummer.

Transportskador ska anmälas inom 10 arbetsdagar.

Signera inte fraktsedeln innan du besiktigt det levererade godset.

## RESERVATIONER

Väljer du fanerade luckor, lådfronter eller tillbehör väljer du samtidigt något personligt och unikt. Trä är naturmaterial och visar ofta variationer i färger och strukturer, även mellan enskilda luckor/lådfronter/detaljer och leveranser, vilket är viktigt att känna till.

Ballingslövs ständiga produktutveckling kan medföra ändringar i utförande, design och konstruktion, vilket vi förbehåller oss rätten till.





# Ballingslöv<sup>®</sup>

Ballingslöv AB, 281 87 Ballingslöv  
Tel +46 451 460 00 | [info@ballingslov.se](mailto:info@ballingslov.se)  
[ballingslov.se](http://ballingslov.se)



DRIFT OCH UNDERHÅLL

# KÖK

**Ballingslöv**<sup>®</sup>  
vardagsglädje



## **Vardagsglädje på plats hos dig!**

Grattis till att du valt ett Ballingslövsök till ditt hem. Vi vet att du kommer att använda ditt kök dagligen och därför är det viktigt för oss att du blir nöjd. Ett kök från Ballingslöv baseras alltid på ett gediget produktkunnande och hög kvalitet.

Vår målsättning är att du skall få full valuta för din investering och känna dig nöjd i många år framöver. På följande sidor finner du mer information om produkten och hur du sköter den för att kunna njuta av dess funktioner under lång tid framöver.

Ballingslöv AB har tillverkat inredning till hemmet sedan 1929 och ingår idag i koncernen Ballingslöv International AB som bildades 1998. Koncernen är en av de ledande tillverkarna för kök, bad och förvaring.

# Lätt och rätt skötsel av ditt nya kök!

## MÅLADE YTOR

Använd vanliga rengöringsmedel som normalt finns i ett hushåll. Undvik skurmedel eller andra preparat som innehåller slipmedel eller medel med ammoniak. Ett sortiment av underhållsprodukter finns att tillgå hos återförsäljare till Ballingslöv.

## LACKERADE TRÄYTOR

Fanerade och massiva träytor är mer eller mindre poriga. Var därför sparsam med vatten vid rengöring. Använd lätt fuktad trasa och eftertorka med väl urvriden trasa. Lämpliga rengöringsmedel är samma som till målade ytor. Använd aldrig thinner eller dylikt för fläckborttagning.

## LAMINAT- OCH MELAMINBELAGDA YTOR

Rengöres med i hushållet förekommande rengöringsmedel i likhet med målade och lackerade ytor. Ämnen som kan förorsaka missfärgningar eller frätskador (jod, vätesuperoxid, bläck, mineralsyror, ammoniak etc.) ska givetvis undvikas.

## LÅDOR, BACKAR OCH INREDNINGSDETALJER

Efter rengöring med lämpligt syntetiskt rengöringsmedel eftertorkas med fuktig trasa, för att undvika statisk elektricitet. Kristallolja, aceton och liknande medel får ej användas, då dessa kan skada plastdetaljer. Till läderdetaljer rekommenderar vi att ni använder *Leather Clean & Protect*.

## BÄNKSKIVOR

Se skötselanvisning som medföljer bänkskivorna.

## ELINSTALLATION

Kontakta alltid behörig installatör.





# Luckor

MODELL	TJOCKLEK	MATERIAL	YTA	KANTLIST	ÖVRIGT
Birka kulör	19	MDF	Målad		
Bistro faner	19	Spånskiva / faner	Bets / målad / matt vitpigment	7 mm trä	
Bistro kulör	19	MDF	Målad		
City	19	Spånskiva	Högtryckslaminat	1 mm aluminium	
Fenix	19	Spånskiva	Fenixlaminat	ABS-list	
Gastro kulör	19	MDF	Målad		
Gastro trä	19	Massivt trä	Bets / målad / matt vitpigment		
Harmoni	16	Spånskiva	Melamin / målad	0,4 mm melamin	
Line faner	19	Spånskiva / faner	Bets / målad / matt vitpigment / lasyr	7 mm trä	Dekorlist i alu och grafitgrå
Line kulör	19	MDF	Målad		Dekorlist i alu, vit och grafitgrå
Magnum	30	Spånskiva / faner	Matt vitpigment	1,2 mm trä	
Meny	19	MDF	Målad		
Mono	19	MDF	Målad		
Nordic	19	Massivt trä	Målad		
Plan	16	MDF	Målad		
Star	19	MDF	Målad		
Stil	19	Spånskiva	Melamin / målad	0,4 mm melamin	Integrerat grepp i alu och grafitgrå
Studio kulör	19	MDF	Målad		
Style	19	Spånskiva	Högtryckslaminat	7 mm trä	
Wood	19	Massivt trä 3-skikt	Bets / matt vitpigment		





## Materialfakta

### SKÅPSTOMMAR

Skåpens sidor, bottenar och tak tillverkas av 16 mm vit melaminbelagd spånskiva (E05-klassad). Framkanter har list i plast som följer stommens utförande. Vita stommar kan förses med fänerad framkant i följande utföranden: ask matt vitpigmenterad, ask brunbetsad, ek natur, ek matt vitpigmenterad, ek grålasyr, ek betst ljusbrun, ek svartbetsad, rostfri samt ABS list i 12 kulörer.

Skåppryggar består av 3,2 mm träfiberplatta: vit melamin, målad eller med trästruktur. Fänerade skåp har rygg av fänerad träfiberplatta. Sidor, bottenar och tak består av fänerad spånskiva. Skåpstommens baksida är försedd med hängarlist (fästregel) i ovan- och nedkant. Bottenar i bänk- och högskåp är förborrade för montering av stödben. Skåpsidorna har invändigt 5 mm förborrade hål med 32 mm c/c-avstånd för flexibel placering av hyllor, trådbackar etc.

Bänkskåpens översta del har en främre och en bakre facklist (stabiliseringslist) i massiv furu. Kopplingskruv för sammankoppling av skåpen intill varandra ingår i leveransen.

Skåp som ska kombineras med vitvaror har urtag för ventilation i skåpets bakkant, eller bakom ryggen i skåpet. Urtaget är 205 cm<sup>2</sup>.

### HYLLOR OCH HYLLBÄRARE

Vita skåp har hyllor av 16 mm vit melaminbelagd spånskiva. Fänerade skåp är försedda med fänerade hyllor. Glashyllor är tillverkade av 5 mm härdat klarglas för 400 och 800 mm överskåp.

Hyllbärare är i plast, för bänk- och högskåp av polyamid. Glashyllor har hyllbärare i transparent plast. Samtliga hyllbärare har en säkring som håller hyllan på plats.

### TRÅDBACKAR OCH GALLERHYLLOR

Trådbackarna har mörkgrå pulverlackad metalltråd med glidlister i mörkgrå plast (polypropen). Gallerhyllor finns i lackerad silverfärg (beteckningen SF) och är försedda med rullglidlister i metall.

## DESIGNBOX I VIT OCH GRÅ

Som standard levereras lådskåp med vit eller grå designbox. Sidor och bakstycke är av pulverlackad stålplåt. Höga lådor går att få med sidor av 10 mm klarglas eller plåtsidor. Botten är av vit melaminbelagd spånskiva. Bottenmatta ingår i alla lådor som standard. Lådan kräver minimal öppningskraft och har synkroniserad och svävande lätt gång samt är utdragbar i hela sitt djup. För lådor upp till 80 cm bredd är bärförmågan 40 kg. För lådor i bredden 90 cm samt lådor för sopsortering är bärförmågan 70 kg. Lådorna är mjukstängande (BLUMOTION). Lådfronterna är justerbara i sid- och höjded samt frontvinkel.

## DESIGNBOX I TRÄ

Som tillval kan lådor i trä väljas. Sidor och bakstycke är av massiv vitpigmenterad ask. Botten är askfolierad melaminbelagd spånskiva. Bottenmatta i filt ingår i alla lådor som standard. Bärförmågan är 40 kg. Lådorna är mjukstängande (BLUMOTION). Lådfronterna är justerbara i sid-, djup- och höjded samt frontvinkel.

## TIP-ON BLUMOTION (TILLVAL)

Förenar fördelarna med den mekaniska öppningsfunktionen TIP-ON och den välbeprövade BLUMOTION-dämpningen för mjuk och tyst stängning. Även Designbox i trä kan realiseras med den funktionen.

## PROJEKTLÅDA

För projektmarknaden levereras den s.k. projektlådan som standard. Sidor är av dubbelvikt antracitlackerad stålplåt. Bakstycke i plåt. Botten är av antracitgrå melaminbelagd spånskiva. Lådan har rullvagnssystem med valsar och är utdragbar i hela sitt djup. Bärförmågan är 30 kg på lådor och 50 kg på sopsorteringslådan. Lådorna är mjukstängande de sista 50-70 mm. Lådfronterna är justerbara i sid- och höjded.

## GÅNGJÄRN

Självstängande med integrerad dämpning som standard, helt i metall, med s k clip-funktion, vilket innebär att luckan med ett enkelt handgrepp kan monteras och demonteras. Gångjärnen är dolda vid stängd lucka. Öppningsvinkeln är 110° (enligt Konsumentverkets rekommendationer). Justerbart i sid-, höjd- och djupled. Hörnskåp med beteckning HS och KS samt backskåp BR har gångjärn med 155° öppningsvinkel. Även dessa har integrerad dämpning som standard med clipfunktion.

## FRISIDOR

16 mm med profilerad kant. Finns som målad MDF-board och i fanerat utförande. Finns även frisidor i 10 mm målat utförande med rak kant och i 25 mm målat och fanerat utförande med rak kant.

## PASSBITAR OCH PASSBITSSATS

19 mm målad MDF-board och fanerad spånskiva. Passbitar finns dels listade med en långsida och två kortsidor

anpassade för resp skåphöjd, dels olistade i 2406 mm längder. Passbitssatsen består av två delar; en vit del som monteras i linje med skåpstommen, och en ytterdel som är fanerad eller målad. Den senare delen som har profilerade kanter, en långsida och två kortsidor, monteras i linje med luckan. Utfyllnad för anpassning av inbyggnadsmått för kyl och ugn levereras med inbyggnadsskåp när så anges i skåpredovisningen.

## SOCKLAR

Sockelhöjden är 102 mm, 120 mm eller 150 mm. Finns i målat, laminerat och fanerat utförande samt med aluminiumbelagd yta eller med folierad spegelyta. Hörnlistor i vit plast, aluminium, målat och massivt trä. Samtliga socklar levereras i längder om 2406 mm.

## TAKANSLUTNINGAR

Finns i fanerad och målad melaminbelagd spånskiva i höjderna 150, 250, 300, 350 och 400 mm. Hörnlistor i vit plast, målat och massivt trä. Takanslutningar levereras i längder om 2406 mm.

## EMBALLAGE

Miljövänlig krympfilm av polyeten (bildar koldioxid (CO<sub>2</sub>) och vatten vid förbränning). Kantskydd av kraftig kartong.

## MÅTT OCH TOLERANSER

Skåpens breddmått understiger modulmättet med 2 mm. Tolerans: ± 1 mm.

## ÖVRIGT

Luckor, bänkskivor, listverk, knoppar och handtag redovisas på andra sidor i katalogen samt på webben.

## GARANTI

Du får 20 års garanti på gångjärn och lådsystem, samt 10 års garanti på skåpstommar. I övrigt gäller Konsumentverkets rekommendationer.

## KVALITETSSÄKRING. MILJÖCERTIFIERING

Ballingslöv är certifierade enligt kvalitetssystemet ISO 9001 och miljöcertifierade enligt ISO 14001, två internationella standarder för miljö- och kvalitetssystem.

## RESERVATIONER

Väljer du massiva eller fanerade luckor, lådfronter eller tillbehör väljer du samtidigt något personligt och unikt. Trä är naturmaterial och visar ofta variationer i färger och strukturer, även mellan enskilda luckor/lådfronter/detaljer och leveranser, vilket är viktigt att känna till. Ballingslövs ständiga produktutveckling kan medföra ändringar i utförande, design och konstruktion, vilket vi förbehåller oss rätten till. Av trycktekniska skäl kan produktens färger i katalogen avvika något från de verkliga färgerna. Färgprover finns hos Ballingslövs återförsäljare.

# Skötsel­anvisning för bänkskivor

## ALLMÄN INFORMATION

### LAMINAT



Laminat är motståndskraftigt gentemot vanliga i hushållet förekommande kemikalier och rengöringsmedel, undantaget starka syror och baser. Laminatet är värmetåligt men bara en kort stund. Använd alltid underlägg, då metallytor lätt överstiger värmegrän­sen och ytan kan skadas permanent.

### KOMPAKTLAMINAT



Laminat är motståndskraftigt gentemot vanliga i hushållet förekommande kemikalier och rengöringsmedel, undantaget starka syror och baser. Laminatet är värmetåligt men bara en kort stund. Använd alltid underlägg, då metallytor lätt överstiger värmegrän­sen och ytan kan skadas permanent.

### LINOLEUM



Linoleum består av finmalet linoleuomgranulat, som framställs av ren oxiderad, vegetabilisk linolja och naturlig sav, tillsatt trämjöl, kalk och färgpigment. Linoleum valsas ut på en impregnerad pappersbaksida. Som finish används en vattenbaserad, tvärbunden akrylfinish.

OBS! Det kan vara färgskillnader mellan enskilda skivor. Detta är särskilt synligt vid olika leveranser men kan också förekomma inom samma leverans.

## SKÖTSEL INNAN ANVÄNDNING

Innan man börjar använda bänkskivorna efter montering, ska man rengöra dem med Surface Cleaner. Stryk på ett tunt lager på skivorna med en trasa. Låt det bilda skum och låt det verka i fem minuter. Torka av ordentligt med rent vatten. Det är viktigt man torkar bort all Surface Cleaner. Torka en sista gång med en trasa och avsluta med att torka av med en urvriden melaminsvamp. OBS! Melaminsvamp bör inte användas på höglanspolerade ytor, efter somglansen kommer att försvinna.

## DAGLIG SKÖTSEL

Daglig rengöring sker normalt med rent vatten och en urvriden trasa. Vid kraftig nedsmutsning rekommenderas att man använder ett vanligt rengöringsmedel utan slipande effekt (inte diskmedel). Räcker det inte, så börjar man om med Surface Cleaner.

## ÖVRIGA RÅD

Vid användning av diskmedel kan det bildas en fet ytbeläggning som tas bort med lika delar vatten och klorin. Använd en trasa eller en borste. Om klorin används, vädra ordentligt. Träkanter på skivan tål inte klorin. Träkanter skall oljas in vid behov. Efter all behandling, bör skivan tvättas med ljummet vatten.

Behandla med lacknafta för att ta bort limrester, silikon och likande rester. Efterbehandla med Surface Cleaner som fräschar upp ytan. Stryk ut ett tunt lager på ytan och gnid med en trasa eller svamp (använd ej hushållspapper). På ojämna ytor kan en borste användas. Produkten rengör effektivt och efterlämnar en fin yta som verkar smutsavvisande.

Fuktig trasa och vid behov ett mildt rengöringsmedel. Undvik slipande rengöringsmedel då dessa kan repa laminatet.

Vid användning av diskmedel kan det bildas en fet ytbeläggning som tas bort med lika delar vatten och klorin. Använd en trasa eller en borste. Om klorin används, vädra ordentligt. Efter all behandling, bör skivan tvättas med ljummet vatten.

Grundrengöring: Vid svårbehandlad smuts, blöt ytan med vatten och linoleumvård i 5 minuter. Bearbeta sedan försiktigt med en mjuk svamp eller trasa. Avsluta med att torka bort det smutsiga vattnet med en trasa.

För att förhindra bestående fläckar rekommenderas underlägg. Om fläckar ändå uppstår är det viktigt att avlägsna dem så fort som möjligt för att förhindra att de tränger ner i materialet. Ytan rengörs med ett neutralt rengöringsmedel upplöst i vatten.

Linoleum tål värme upp till 70°C. Använd alltid underlägg eftersom grytor, stekpannor etc lätt överstiger värmegränsen. Vattenkokare och kaffekokare kan avge kondens som kan skada ytan och skarvar. Skurpulver, stålull eller andra slipande rengöringsmedel bör undvikas då det kan repa linoleumen och förstöra ytans akrylfinish.

## ALLMÄN INFORMATION

### MASSIVT TRÄ



Bänkskivor av massivt trä är en naturprodukt. Färgen och ådringen som din bänkskiva har är unik för din bänkskiva. Det kan därför förekomma mindre skillnader mellan din bänkskiva och de vägledande prover som finns i vårt katalogmaterial och hos våra återförsäljare. Alla våra massiva bänkskivor är tillverkade av FSC-certifierat trä.

Hushållsapparater som kaffebryggare, brödrostar eller liknande, som avger konstant värme, får inte placeras direkt på en bänkskiva i massivt trä. Värmekällan måste placeras på ett värmeavvisande underlag för att undvika missfärgningar och sprickbildning.

### NATURSTEN/KOMPOSITSTEN



Bänkskivor av natursten är naturprodukter. Det kan därför förekomma mindre skillnader vad gäller färg/ådring och fläckar mellan din bänkskiva och de färgprover som finns i vårt katalogmaterial och hos våra återförsäljare. I många typer av sten kan det förekomma små fördjupningar eller hål i ytan. Natursten är uppbyggt av mineraler och innehåller kvarts, fältspat och muskovit. Sammansättningen av dessa mineraler gör att natursten är mycket slitstarkt och samtidigt är det den enklaste naturstenen att underhålla.

Bänkskivor av kompositsten är gjutna material. Det kan även där förekomma mindre skillnader mellan din bänkskiva och de färgprover som finns i vårt katalogmaterial och hos våra återförsäljare. Kompositsten är tillverkad av 95 % kvarts, färgpigment och bindemedel av harts. I enfärgade skivor kan det förekomma koncentrationer av färgpigment.

### MARMOR



En bänkskiva i marmor är en klassisk skönhet i köket. Marmor är en bergart som tillkommit genom kristallisering av kalksten. Marmor bryts på samma sätt som natursten men är i jämförelse med natursten en porösare och mjukare stenart. På grund av mineralinnehållet i skivorna så måste man räkna med att hårdhet, färg och struktur varierar inom samma skiva. Varje marmorskiva är unik och det är vanligt med små fördjupningar och sprickbildningar i ytan som inte kan jämnas ut. Det har dock ingen betydelse för skivans hållbarhet.

Marmor är INTE motståndskraftigt mot syror!

Syrehaltiga vätskor (sura rengöringsmedel, citron etc.) kan fräta och lämna matta fläckar på bänkskivan. Räkna därför med mer underhåll av marmor i jämförelse med exempelvis natursten.

## SKÖTSEL INNAN ANVÄNDNING

Skivorna har genomgått en process, där oljan polymerats in i skivan, för att säkerställa att oljan trängt in så djupt som möjligt i träet. Efter montering men innan skivan tas i bruk ska den behandlas enligt punkterna 1–4. Under de första veckorna skall skivan oljebehandlas till träet är helt mättat. För fortsatt optimal motståndskraft rekommenderar vi att skivan underhålls efter behov min. 2–4 gånger om året och behandlas med olja enligt följande:

1. Skivan rengörs på alla synliga fram- och bakkanter samt på synliga bänkytor. Slipa skivan med slipsvamp. Om skivan har fläckar som är svåra att tvätta bort kan man använda en bit sandpapper av grovleken 180 och därefter en slipsvamp.  
2. Påför ett tunt skikt olja på alla synliga framoch bakkanter samt på synliga bänkytor. Låt oljan torka i max. 10 min.

3. Torka av skivan grundigt med en luddfri bomullstrasa, så att inga blöta fläckar kommer tillbaka.  
4. Inom de närmaste 8 timmarna efter behandlingen får bänkskivan inte komma i kontakt med vatten. Vänta därför innan du börjar använda den.  
5. Oljan är endast avsedd för massivt trä och ska genast torkas av vid spill. Kom ihåg att göra plats för möbler, vägg, golv, luckor mm.

## DAGLIG SKÖTSEL

För daglig rengöring rekommenderas vanligt tvålsvatten. Använd inte diskmedel. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller ammoniumklorid eller skurpulver. Ammoniumklorid kan missfärga massivt trä.

Kom ihåg: Oljetrasor kan självantända. Använda trasor ska brännas upp eller förvaras i en glasburk med tättslutande lock. Oljan ska förvaras oåtkomligt för barn, samt torrt och frostfritt.

## ÖVRIGA RÅD

För fortsatt optimal motståndskraft rekommenderar vi att skivan underhålls efter behov (ca 2–4 gånger om året) på samma sätt som innan skivan togs i bruk när den var ny.

**Kom ihåg:** Skivor som INTE underhålls kommer att bli en besvikelse.

För att skydda naturstenen mot smuts och fett är det viktigt att tillföra stenen såpa eller stenolja, speciellt vid mattslipad yta. Som alternativ kan antifläck användas för att försegla ytan. Genom att använda Stenolja framhäver man skivans färg och struktur.

En skiva av natursten eller kompositsten rengörs med varmt vatten. Vid grövre nedsmutsning kan Surface Cleaner användas till båda materialen. Till kompositsten kan även Q-action användas. För uppfräschning finns polish till kompositskivor.

Natursten och kompositsten kan tåla påverkan av värme från t.ex. kastruller och stekpannor en kortare stund. Låt dock aldrig heta kastruller, stekpannor och annat stå för avkylning på bänkskivorna. Lägg i så fall alltid ett underlägg under kastrullen/stekpannan. Annars kan bänkskivan i värsta fall spricka och kompositskivor kan missfärgas. Rengöringsmedel som avkalkningsmedel, klorin, sprit m.m. ska alltid torkas bort direkt från bänkskivan med urriden trasa. Om de ligger kvar under en längre tid på bänkskivan, kan de skada ytan. Bänkskivor av natursten har en tålig yta, men man bör ändå vara uppmärksam på att både natursten och kompositsten kan få repor.

Vi rekommenderar att skivan grundbehandlas med den medföljande stenoljan efter behov. Om en förseglad yta önskas kan Antifläck användas. Inför förseglingen ska skivan vara rengjord, gärna med hjälp av Surface Cleaner.

En grundbehandlad marmor-skiva rengörs dagligen genom avtorkning med varmt vatten.

Marmor kan tåla värmepåverkan från exempelvis stekpannor och kastruller under kortare tid. Kokheta grytor och annat får dock aldrig ställas på kylning på bänkskivorna. Använd alltid ett grytunderlägg mellan kokkärlet och bänkskivan. Utan denna åtgärd kan skivan i värsta fall spricka. Färgande vätskor ska omedelbart avlägsnas, eftersom de kan missfärga skivan. Marmor har en stark yta, men den kan repas av hårda föremål.

## ALLMÄN INFORMATION

### KVARTSIT



Kvartsit är ett material som bildats av naturen under många miljoner år. Kvartsit är en metaforisk sten som huvudsakligen består av mineralkvarts. Kvartsit är vanligtvis ljus i färg, men mineraler i grundvatten har förändrat flera kvartsitstenar, både i färg och struktur. Kvartsit är ett hårt material som granit, men med färger och struktur som påminner mer om marmor.

### KERAMIK



Bänkskivor av keramik består av sand, fältspat, lera och naturliga färgpigment. Skivorna pressas och värmebehandlas vid en temperatur på ca 1200°C. Under den 12 mm tjocka skivan sitter ett glasfibernet för att ytterligare stabilisera skivan. Ytan är ogenomtränglig samt porförsäglad och kräver minimalt med underhåll. Mindre färgvariationer kan förekomma i förhållande till referensproverna.

### DEKTON



Dekton från Cosentino är ett helt nytt, extremt slitstarkt material som tillverkas av olika mineraler. Dekton har en hög hållbarhet och unika tekniska funktioner och kan därför användas både inomhus och utomhus. Skillnader i färgnyanser förekommer ofta i Dekton, referensproverna är bara vägledande. Vid montering ska skivan ha stöd på var 600 mm.

### ROSTFRITT



Rostfritt stål är ett material med en silkesmatt yta och kan lätt kombineras med alla färger som numera finns i ett modernt kök. Rostfritt stål är ett hållbart, miljövänligt och hygieniskt material. Samtidigt är det ovanligt slitstarkt och motståndskraftigt mot vätskor som används inom hushållet (dock inte syror) och kan varken rosta eller flagna.

## SKÖTSEL INNAN ANVÄNDNING

För att skydda kvartist mot smuts och fett är det viktigt att tillföra stenen såpa eller stenolja, speciellt vid mattslipad yta. Som alternativ kan antifläck användas för att försegla ytan. Genom att använda Stenolja framhäver man skivans färg och struktur.

## DAGLIG SKÖTSEL

En grundbehandlad kvartsitskiva rengörs dagligen genom avtorkning med varmt vatten. Vid grövre nedsmutsning kan Surface Cleaner användas.

## ÖVRIGA RÅD

Kvartsit kan tåla värmepåverkan från exempelvis stekpannor och kastruller under kortare tid. Kokheta grytor och annat får dock aldrig ställas på kylning på bänkskivorna. Använd alltid ett grytunderlägg mellan kokkärlet och bänkskivan. Utan denna åtgärd kan skivan i värsta fall spricka. Färgande vätskor ska omedelbart avlägsnas, eftersom de kan missfärga skivan.

Keramik absorberar i stort sett inte västskor och behöver därför inte behandlas.

Underhålls genom avtorkning med varmt vatten. Vid grövre nedsmutsning kan Surface Cleaner användas.

Eftersom skivan vid tillverkning uppvärmts till ca 1200°C är keramik värmebeständigt. Vi rekommenderar dock inte att skivan utsätts för temperatur över 300°C, eftersom det finns risk att spänningar i skivan kan ge sprickor.

Dekton absorberar i stort sett inte västskor och behöver därför inte behandlas.

Skivorna torkas av med en mjuk trasa som doppats i rent varmt vatten och sedan vridits ur. Bänkskivor av Dekton klarar alla de syror och kemikalier som används dagligen i hushållsarbetet.

Dekton tål höga temperaturer utan att bänkskivan skadas eller spricker.

Planlimmad diskho: Diskhons fläns är synlig. Diskhon är inte 100% plan så det kan förekomma "flimmer" i flänsen.

Efter avslutad montering av bänkskivan av stål tas skyddsfilm bort från ytan, och lim från filmen torkas bort med sprit eller liknande. Sedan påförs impregneringsolja, som försiktigt gnids in med en fuktig trasa, alltid i samma riktning som bänkskivan är borstad – vänta i cirka 10 minuter och sedan torkas den av med en fuktig trasa, tills skivan är "fettfri". Denna behandling kan med fördel utföras regelbundet, eftersom stålets yta då blir mer motståndskraftig.

Efter användning torkas bänkskivan bara av med en fuktig trasa. Torka efter med en torr trasa för att slippa kalkavlagringar. Undvik stålull, eftersom den kan efterlämna små partiklar som kan utveckla sig till rostfläckar. Undvik även att lämna grytor och stekpannor av gjutjärn på bänkskivan, eftersom dessa kan orsaka rostfläckar.

Om det blir rispor i bänkskivan kan man putsa den försiktigt med en specialsvalpa, alltid i samma riktning som den färdiga bänkskivan är borstad och aldrig med vanligt slippapper. Sedan utförs impregneringen igen. Bänkskivan kommer att med tiden få en patina med repor som bara gör skivan vackrare.



# Ballingslöv®

Ballingslöv AB, 281 87 Ballingslöv  
Tel +46 451 460 00 | [info@ballingslov.se](mailto:info@ballingslov.se)  
[ballingslov.se](http://ballingslov.se)

# Underhållsanvisning

## H-Fönstret i Lysekil AB

Fönster och fönsterdörrar från H-Fönstret i Lysekil AB har en unik konstruktion som säkerställer en överlägsen livslängd och komfort även i de mest utsatta lägen. Med nedanstående enkla underhållsmoment kan du känna dig trygg att fönstret behåller sin lyster och funktion genom generationer.

### Fönstertvätt

**Glas:** Vi rekommenderar putsning på traditionellt vis, med mycket vatten, pH-neutralt fönsterputsmedel och mjuk luddfri textilduk eller gummiskrapa. Svåra fläckar tas bort med industrisprit eller aceton. Mild metallpolish kan användas för att avlägsna andra fläckar. Observera dock att medlet ska tvättas bort med industrisprit – använd därefter fönsterputsmedel. **Använd aldrig metallföremål eller stålull vid rengöring av glas** (gäller allt glas).

**OBS!** Tänk på att cementbaserade produkter inte får komma i kontakt med glasytor.

**OBS!** Se till att glasytor och rengöringsutrustning är fri från grus, damm och skräp så inte rengöringsprocessen repar glaset. Vid långa perioder utan regn kan du behöva spola av självrengörande glas med rent vatten.

**Självrengörande glas:** Skölj noga med vatten innan rengöringen. Använd därefter en mild tvållösning och mjuk trasa. Skölj igen och torka med ren luddfri textilduk. Kvarstår fläckar kan icke-repande fönsterputsmedel användas och räcker inte det kan ren aceton användas. Oavsett vilket rengöringsmedel som används ska det sköljas noga med vatten efteråt.

Se Repor i glas på [www.svenskplanglas.se](http://www.svenskplanglas.se) för goda råd kring rengöring av glas.

**Metallytor:** lackerade, anodiserade eller bara metallytor ska rengöras från salt, sot och andra föroreningar regelbundet. I milda miljöer rekommenderas att detta görs någon gång per år, förslagsvis i samband med att glasrutan putsas. I tuffare miljöer, t ex kustnära eller industriområden, behöver detta ske mer frekvent. Glöm inte rengöra skymda ytor (sådana som inte syns i stängt läge) och gångjärn på utåtgående dörrar och sidohängda fönster.

Använd rikligt med vatten och spola av fönstret/dörren (i stängt läge) utifrån. Täck eventuell ventil. Kvarstår fläckar eller smuts används en mild tvållösning eller pH-neutralt rengöringsmedel.

**OBS!** Använd **inte** frätande, slipande eller polerande medel.

**Träytor:** Använd en mjuk trasa och en mild tvållösning och torka av invändiga träytor vid behov.

**OBS!** Färgen på trädelarna mattas lätt av starka puts- och lösningsmedel.

Efter regn eller rengöring kan det kvarstå vatten i bottendelen på karmen, detta gör ingen som helst skada och försvinner efter ett tag. Passa på vid fönstertvättning att kontrollera att hålen är öppna för fri vattendränning.

### Ommålning

Före ommålning av trädelen bör den spårmonterade tätningslisten mellan karm och båge demonteras.

### Smörjning

För att behålla en god funktion över tid behöver fönstrets/dörrens rörliga delar smörjas minst 1 gång per år eller vid behov. Använd ett smörjmedel som tål kyla och inte binder smuts. Vi rekommenderar silikonspray om inget annat anges.

#### På utåtgående fönster:

- » Leder i beslagen: Öppna fönstret och spruta någon droppe smörjmedel i beslagens leder. Detta gäller även barnspärrens rörliga del i karmen.
- » Spår i karm för glidare: Öppna fönstret och lägg lite vaselin/paraffinolja i glidarspåret på var sida. Öppna och stäng fönstret några gånger för att fördela smörjmedlet jämnt.
- » Handtag/låshus/spanjolett: Spruta lite smörjmedel i handtagets led och upp i låshuset underifrån. Vrid handtaget några gånger för att fördela smörjmedlet jämnt.

#### På utåt- och inåtgående dörrar/sidohängda fönster:

- » Spanjolett: Öppna dörren/fönstret och spruta lite smörjmedel i/på de rörliga delarna av spanjoletten.
- » Handtag: Spruta lite smörjmedel i handtagets led.
- » Gångjärn: Smörj glidytor med ASSA låsfett eller annat lämpligt smörjmedel.
- » Broms: Kontrollera att bromsen är fri från föroreningar. **Smörj inte!** Smörjmedel kan minska bromsverkan.

## Invändig kondens

Invändig kondens orsakas inte av en felaktig fönsterfunktion. När luftfuktigheten är hög och effektiv lufttillströmning från underliggande radiator är förhindrad kan kondens bildas på nedre delen av glaset. Detta ska omedelbart åtgärdas med förbättrad ventilation i rummet och/eller fri passage av varmluft från radiator över insida fönstret. Kondensvatten som blir stående på tätningslist och träbeklädnad kommer med tiden att ge defekter på trädelens ytbehandling. Kondens inuti isolerrutan kan vara ett fabriktionsfel på glaset och ska anmälas till tillverkaren.

H-Fönstret lämnar 10 års garanti mot kondens mellan glaset inuti isolerrutan.

## Utvändig kondens

Utvändig kondens är ett naturligt fenomen och är inte mer skadligt för fönstret än en regnskur. Kondensen uppstår om ytans temperatur faller under den omgivande luftens daggpunkt vilket framför allt kan ske under stjärnklara nätter när det är vindstilla och luftfuktigheten är mycket hög.

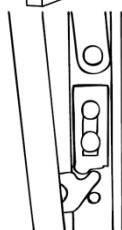


## Så här öppnar du ditt H-Fönster

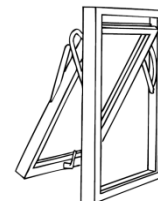
[1] När du vrider om handtaget på ditt H-Fönster kan du bara öppna det ca 10 cm. Det ser barnspärren till. Det finns även ett med handtaget låsbart vädringsläge efter ca 4 cm öppning.



[2] För att öppna det ytterligare får du lyfta barnspärren. Den sitter i karmen till höger. Med ett finger lyfter du den lätt den halvcentimeter som behövs för att spärren ska frigöras. Är det trögt – dra då fönstret något åt dig och lyft barnspärren.



[3] Från nu kan du öppna fönstret helt. Prova några gånger så ser du hur lätt det går.



[4] Även helt omsvängt, i putsläge, fungerar barnspärren. Följ bruksanvisningen lugnt, bild för bild så lär du dig handgreppen direkt. När du stänger fönstret igen går barnspärren i lås automatiskt.



# Skötselinstruktion för Dalocdörrar

## ALLMÄNT

För att en dörr skall ha en perfekt funktion under många år, krävs ett visst mått av underhåll. Omfattningen av underhållet är beroende av bl.a. öppningsfrekvens, belastning och driftmiljö. Underhållet består av **översyn, smörjning, rengöring, samt vid behov justering.**

## ÅRLIG ÖVERSYN

Minst en gång per år (lås 2ggr/år) kontrolleras att:

1. Dörren går lätt att stänga, och skaver inte mot karm eller tröskel. Karminfästningen justeras vid behov.
2. Springorna mellan karm och blad är 2-3 mm.
3. Tätningsslister och ev. brandtätningsslister sitter fast och är oskadade. Byt vid behov!
4. Gångjärnens infästning i karm och blad är intakt. Drag åt ev. lösa skruvar. Smörj vid behov enligt instruktion nedan.
5. Låsets funktion är felfri. Smörj enligt instruktion nedan.
6. Beslagning som kan finnas på dörr och karm fungerar väl. Beslagstillverkarens instruktion om skötsel införskaffas vid behov.

## SMÖRJNING

### Allmänt

För smörjning skall ett vattenfritt mineral-smörjfett eller syntetiskt smörjfett användas. Olja skall inte användas annat än i de fall då inte fett går att använda. Det är viktigt att ett kvalitetsmässigt bra fett används, eftersom yttrycken i framförallt tappbärande gångjärn kan bli mycket höga.

### Tappbärande gångjärn

Smörjning sker enklast genom brickinkastet. Dörren lyfts någon centimeter och fett införs.

Genom att lyfta och sänka dörren några gånger och sedan svänga dörren till full öppning sprids fett över hela kontaktytan. Om brickinkast på gångjärn saknas eller ej går att använda, bör dörren lyftas av helt vid smörjning.

### Fjädergångjärn (träddörrar)

Pendeldörrsgångjärn måste i allmänhet demonteras för att kunna smörjas tillfredsställande. Smörj då även fjädern så att den inte gnisslar mot fjäderhusets insida.

### Lås

Införskaffa låstillverkarens skötselinstruktion. Vår rekommendation är att låsenheter kontrolleras och smörjs minst 2 ggr per år. Fallkolvar smörjs på båda sidor av fallen.

## RENGÖRING

### Målade ytor

Den rekommenderade formen av underhåll för dörrar inomhus är avtvättning med ett svagt alkaliskt tvättmedel. För dörrar utomhus kan det i vissa fall behövas en lättare polering. Detta gäller framför allt fulltonskulörer, exempelvis gröna, blå och röda, som utsätts för starkt solljus. Pastellkulörer med högre halt av titanpigment behöver normalt inte underhållas i samma omfattning. På dörrblad som inte underhållits kan "kritning" uppstå. Ytan återställs till sin ursprungliga kulör genom att först tvättas med ett svagt alkaliskt tvättmedel. När ytan är torr lackas den med en syntetisk klarlack.

### Klarlackade ytor (träkarmar, träkantlister)

Daloc använder idag två typer av klarlack. Antingen är det en enkomponent, syrahärdande lack, eller så är det en vattenbaserad lack.

Båda typerna har goda egenskaper beträffande hållbarhet och utseende. Rengöring sker på samma sätt som den målade ytan.

**Laminatytor (träddörrar), Plastbelagda ståldörrar** Vid rengöring av laminatytor kan olika medel användas beroende på aktuellt behov. Normalt används vanligt rengöringsmedel. Svårare fläckar kan behandlas med sprit typ T-röd.

**Grundmålade och varmförzinkade ytor** Grundmålade och varmförzinkade ytor bör målas med täckfärg så fort som möjligt. Vid målning av varmförzinkade ytor bör färgfabrikanten tillfrågas. Vi rekommenderar rengöringsgrad 3 enligt Hus-AMA 98 innan målning. Följ färgtillverkarens rekommendationer. Önskas övermålning med 2-komponentfärger t ex epoxi- eller polyuretan bör färgfabrikanten tillfrågas. Skötselbeskrivning begärs från den som utfört målningen.

### **Rostfri dekorplåt**

**Säkerhetsglasning** För att bevara dekorplåtens slipmönster och glans krävs viss aktsamhet vid rengöring.

- En mjuk och ren trasa/putsduk skall användas.
- Tvättprodukter med slipmedel får ej användas!
- Vägdamm/sand kan verka som slipmedel vid putsning. Tvätt med ljummet vatten och såpa eller mild tvål/handdiskmedel rekommenderas. Fukta trasan/putsduken ordentligt så att plåten kan tvättas flödigt. Torka försiktigt av fukt och smuts längs plåtens slipade mönster. Eftertorka försiktigt, eller låt plåten självtorka.

## **SKADADE FÄRGSKIKT**

### **Ståldörrar**

Målade ytor som skadats eller där korrosion uppstått skall omgående bättringsmålas för att garantin skall upprätthållas. Den skadade ytan skall eventuellt slipas och därefter rengöras innan dess att bättringsmålning sker.

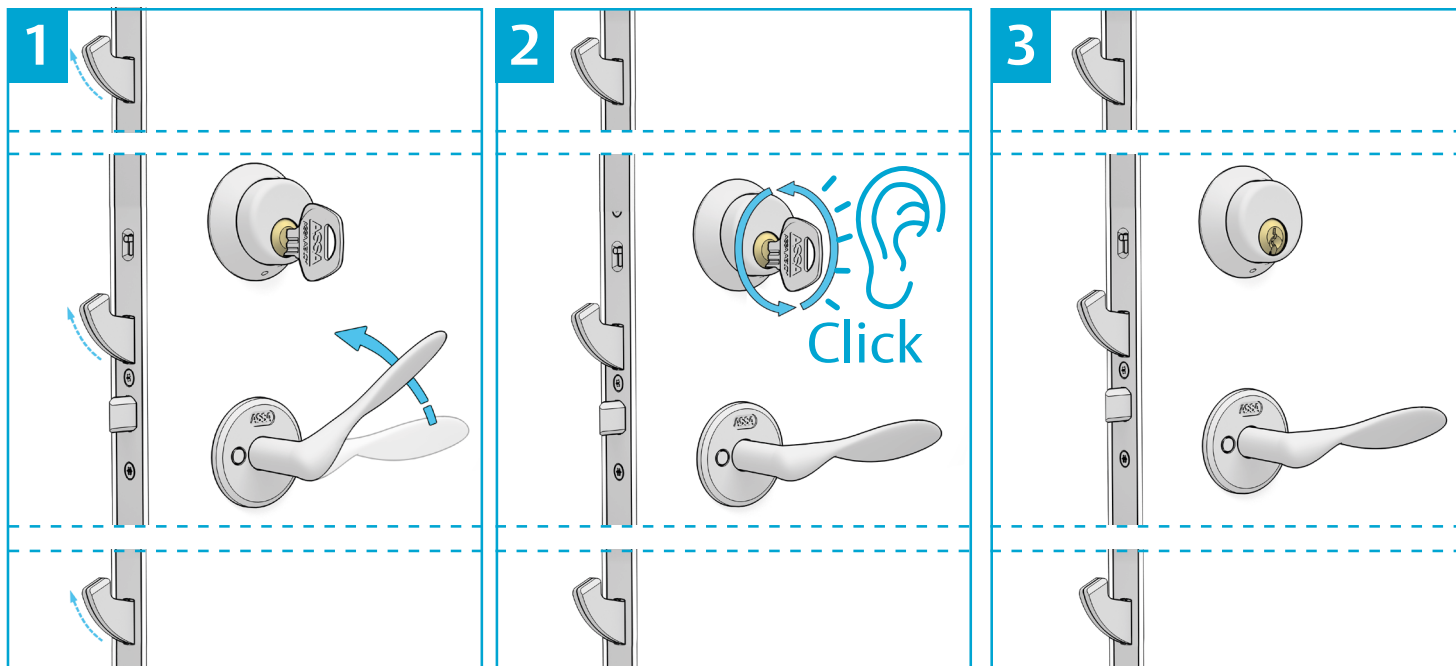
### **Träddörrar**

Mindre skador bättringsmålas med pensel medan större skador kan kräva både spackling samt ommålning. Den skadade ytan skall eventuellt slipas och därefter rengöras innan dess att bättringsmålning sker.

# Användarguide för Connect flerpunktslås

ASSA ABLOY

## Låsningfunktion



### Låsa dörren:

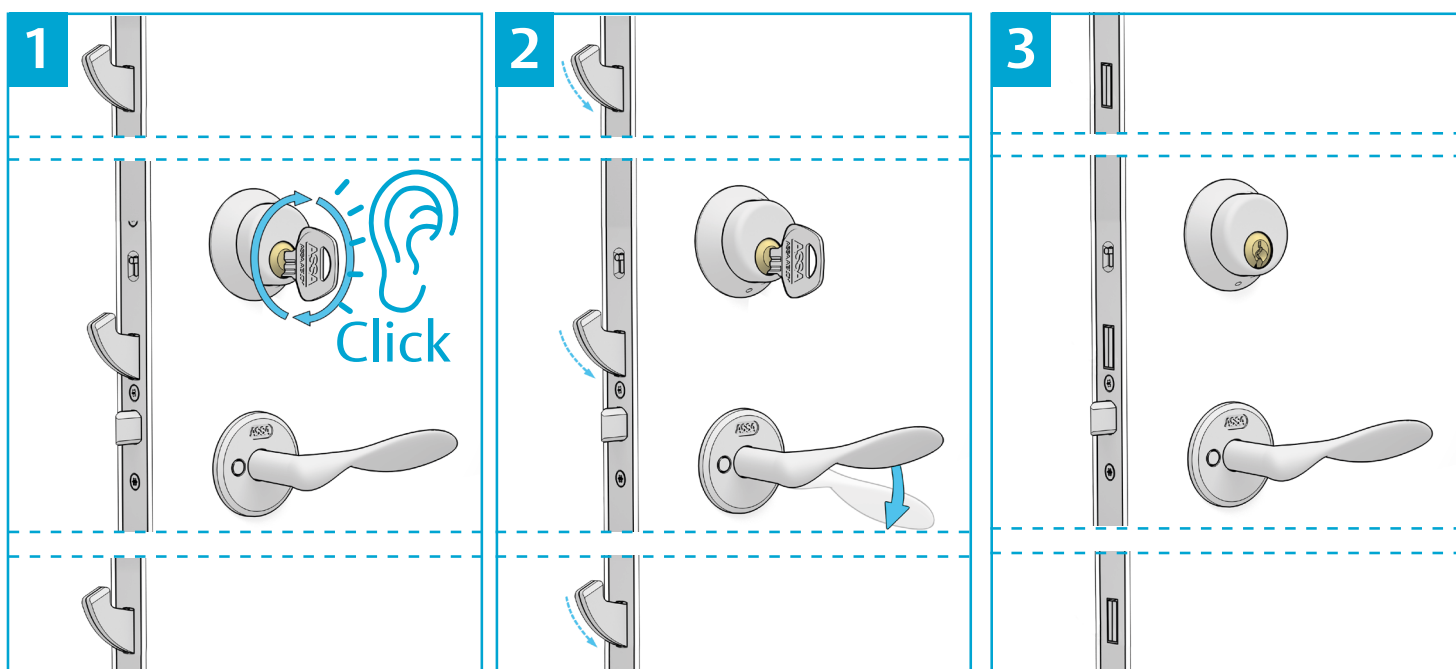
Drag handtaget uppåt och hakreglarna åker ut. Handtaget går därefter tillbaka i normalläge.

Vrid om nyckeln 360°.

Du kommer att höra ett klick.

Ta ut nyckeln och dörren är nu låst och handtaget är fixerat. Enkelt och säkert!

## Öppningsfunktion



### Låsa upp dörren:

Vrid om nyckeln 360°.  
Du kommer att höra ett klick.

Tryck handtaget nedåt och hakreglarna åker in.

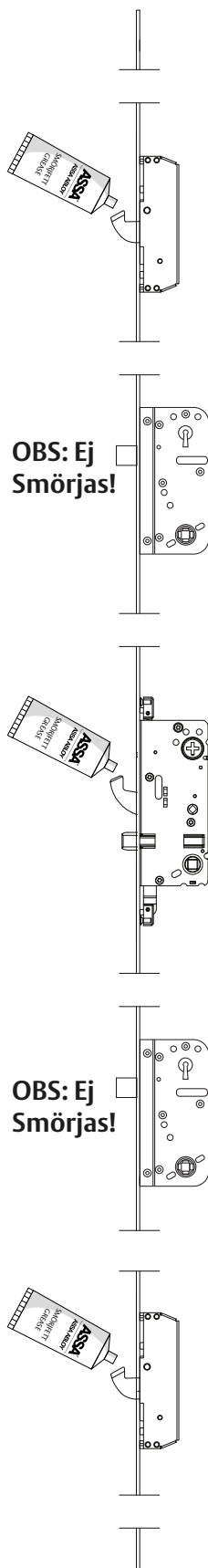
Ta ut nyckeln och dörren är nu upplåst.

# Skötselinstruktion för Connect flerpunktslås

## Underhåll:

Låsen är smorda och kontrollerade vid tillverkningen.

För att bibehålla den goda funktionen och öka livslängden skall låsen (se illustration till höger) smörjas in med ASSA smörjfett 1-2 gånger per år.



**OBS: Ej Smörjas!**

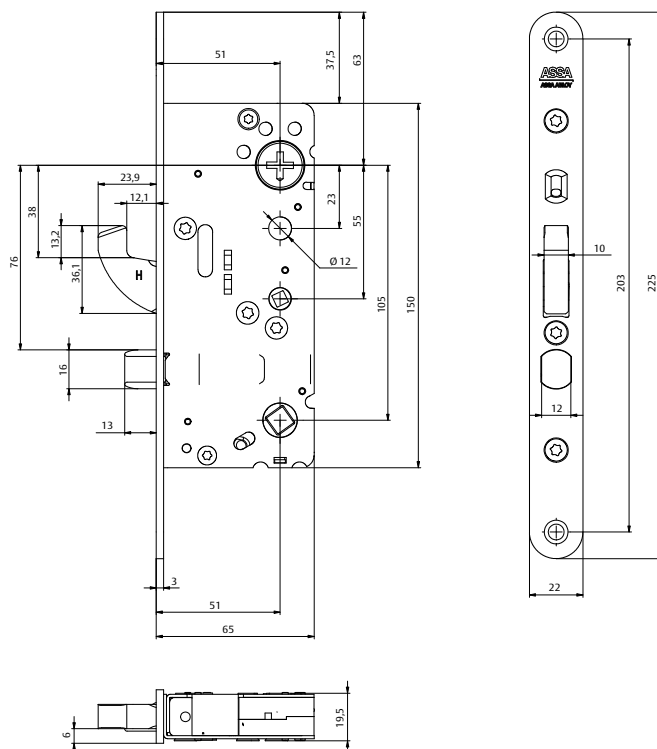
Ev. extralås:  
ASSA 90001

Huvudlås:  
ASSA  
2500/510

**OBS: Ej Smörjas!**

Ev. extralås:  
ASSA 90001

## ASSA 510/2500



## ASSA ABLOY

ASSA ABLOY, the global leader in door opening solutions, dedicated to satisfying end-user needs for security, safety and convenience

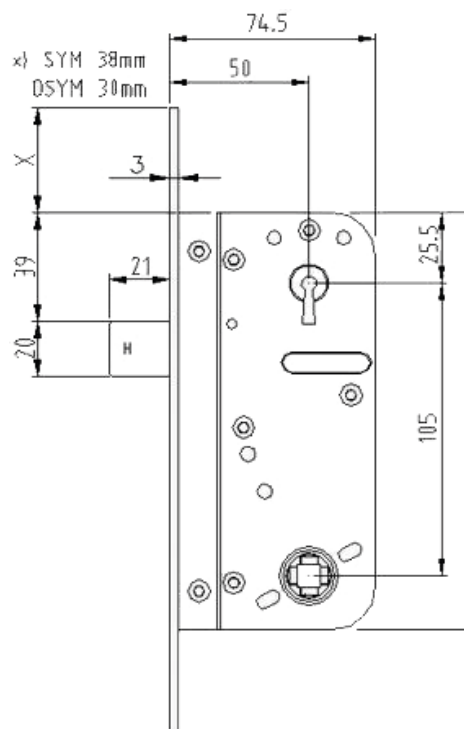
ASSA OEM AB  
P.O. Box 371  
SE-631 05 Eskilstuna  
Sweden

phone +46 (0)16 17 70 00

Customer support:  
phone +46 (0)771 640 640  
fax +46 (0)16 17 73 72  
e-mail: helpdesk.assa@assaabloy.com

www.assaorem.se

## ASSA 90001





Aptus Elektronik AB • Åkarevägen 1, 435 33 Mölnlycke • [www.aplus.se](http://www.aplus.se)  
telefon **växel.** 031 68 97 00  
**support:** [support@aplus.se](mailto:support@aplus.se)





Denna användarmanual beskriver tre olika scenarier att söka efter lägenhetsinnehavare:

1. Lägenhetssökning
2. Alfabetisk sökning
3. Ringa upp med kod/telefonnummer

Du hittar även hur du svarar när någon ringer upp dig från porten och hur passagesystemet fungerar.

## Så här fungerar din porttelefon

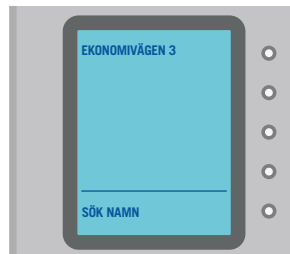
Vid entrén sitter en porttelefon. Det är på den dina besökare ringer upp dig för att bli insläppta och det är även porttelefonen som du använder för att låsa upp entréporten.

### Inställning i din telefon

Porttelefonen kommunicerar via telesystemet och/eller till en svarsapparat monterad i lägenheten. Om porttelefonen ringer till din telefon, måste denna klara av tonval. Har du en trådlös telefon kan du behöva aktivera tonvalsfunktionen i denna (titta i telefonens manual).

## Lägenhetssökning

**1** Tryck på knappen som displayen pekar ut "SÖK NAMN".



**2** Namn visas. Bläddra vidare med knapparna ↓ eller ↑.



**3** Ring önskat namn med knappen bredvid.



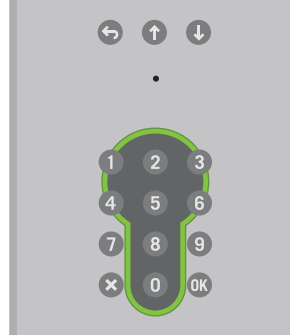
**4** Indikerar uppringning.



**5** Accepterar hyresgästen tillträde, visas detta i displayen och nyckelhålet blir grönt. Plan och lägenhet presenteras.



**6** Nekas tillträde återgår Ringa till startläge.



## Alfabetisk namnsökning

**1** Tryck på knappen som displayen pekar ut "SÖK EFTERNAMN".



**2** Välj begynnelsebokstav. Bläddra vidare med knapparna ↓ eller ↑.



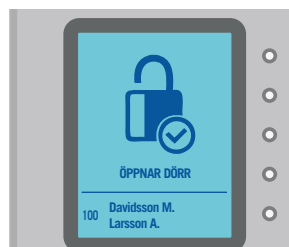
**3** Välj namn. Bläddra vidare med knapparna ↓ eller ↑. Ring önskat namn med knappen bredvid.



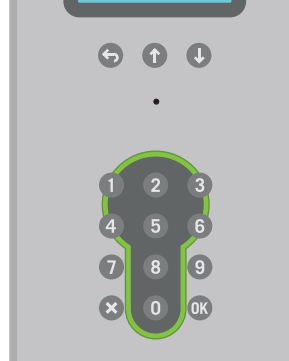
**4** Indikerar uppringning.



**5** Accepterar hyresgästen tillträde, visas detta i displayen och nyckelhålet blir grönt. Plan och lägenhet presenteras.



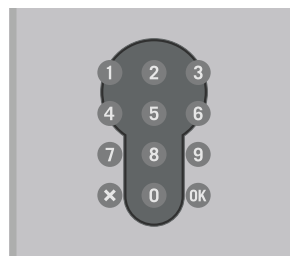
**6** Nekas tillträde återgår Ringa till startläge.



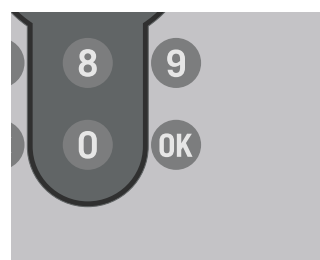
# RINGA 1707

## Ringa upp med kod eller telefonnummer

- 1** OBS! Viss tid på dygnet går det endast att göra påringning med telefonnummer. Slå kod eller telefonnummer.



- 2** Tryck på "OK" på knappsatsen.



- 3** Hyresgästen svarar.



- 4** Accepterar hyresgästen ditt tillträde, visas detta i displayen och nyckelhålet blir grönt.



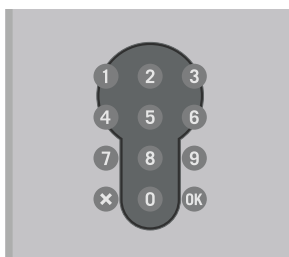
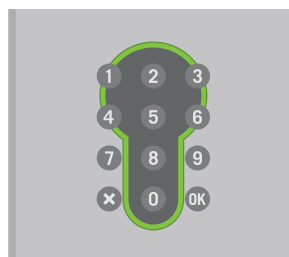
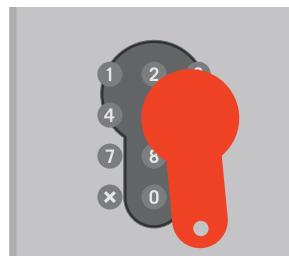
## RINGA 1707

### Svara vid uppringning från porttelefon

- 1 Lyft luren vid ringsignal.
- 2 Tala med besökaren.
- 3 Acceptera tillträde: Tryck på "\*" eller "5" på din telefon, alternativt tryck "Öppna" i din svarsapparat.
- 4 Neka tillträde: Tryck "#" eller lägg på luren. (Gäller endast ordinarie telesystem).
- 5 Lägg på luren.

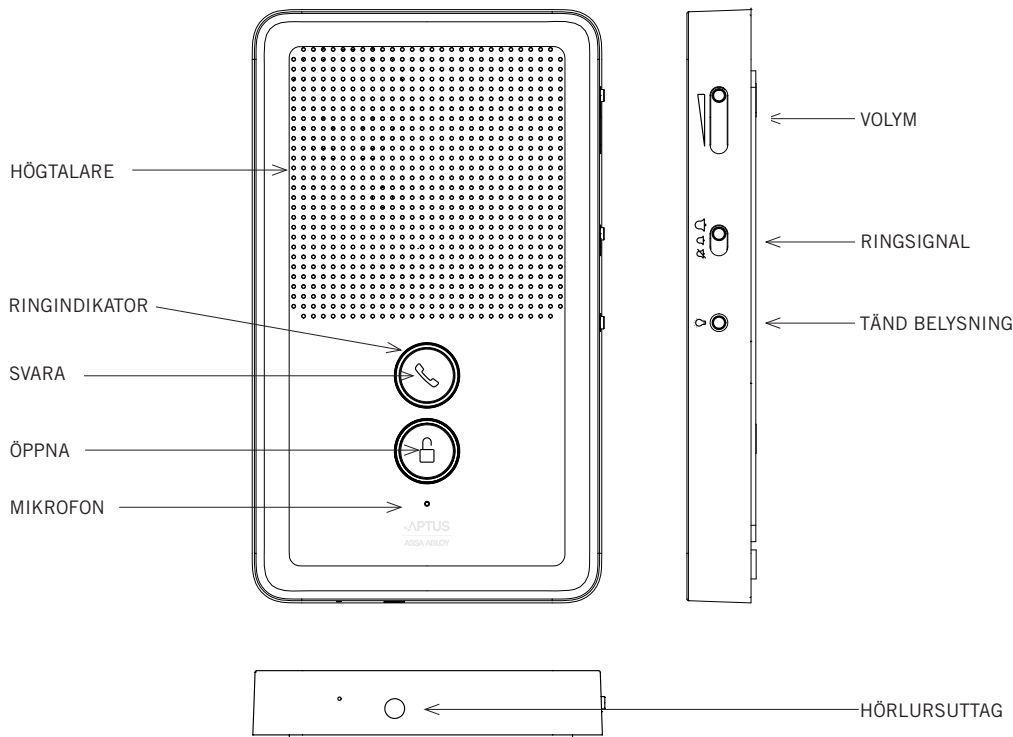
### Passagesystem för lägenhetsinnehavare

- 1 Håll din beröringsfria nyckel framför nyckelhålssymbolen i knappsatsen.
- 2 Symbol och grönt sken indikerar att porten är öppen.
- 3 Symbol och rött sken indikerar icke godkänd passage.





Aptus Elektronik AB • Åkarevägen 1, 435 33 Mölnlycke • [www.aplus.se](http://www.aplus.se)  
telefon **växel.** 031 68 97 00  
**support:** [support@aplus.se](mailto:support@aplus.se)



## PORTTELEFON

I fastigheten finns ett porttelefonisystem från Aptus installerat. I din lägenhet sitter svarsapparaten SVARA 23 med vilken du kan ta emot påringning och låsa upp dörren i entrén.

### Ringindikator

Blinkar rött när det ringer till svarsapparaten.

### Ringsignal

Ringsignalen kan sättas till Hög, Låg eller Tyst.

Väljer du tyst kommer ringsignalen ej att höras, men Ringindikatorn kommer att lysa rött.

### Svara

När det ringer från entrédörren kan du besvara samtalet genom att trycka på knappen Svara. Ringindikatorn visar nu grönt.

### Öppna

När du besvarat samtalet har du möjlighet att låsa upp genom trycka på Öppna. Detta avslutar också samtalet.

Öppna fungerar endast när du har ett samtal uppkopplat.

Vill du inte släppa in avslutas samtalet istället genom att trycka på Svara.

### Volym

Med volymkontrollen justerar du högtalarvolymen.

### Hörlursuttag

Vid behov kan ljudet kopplas om till annan utrustning via hörlursuttaget. Kan t.ex. vara aktuellt för att kunna använda hörslinga.

### Tänd belysning

Via knappen kan, om funktionen är installerad, trapphusets belysning tändas.

### Ringsignal aktiverar extern utrustning

Vid behov kan det kopplas extern utrustning som aktiveras av ringsignalen, t.ex. ljussignalering.

### Dörrklocka

Svara 23 kan även vara inkopplad så den fungerar som dörrklocka i lägenheten. Den avger då en annan ringsignal för att kunna skilja på dörrklocka och samtal från porten.

## BESVARANDE AV SAMTAL FRÅN PORTEN

Besökare till dig skall ringa på i porttelefonen vid entrédörren.

Svara 23 kommer då att börja ringa och ringindikatorn blinkar rött.

Tryck på knappen Svara för att tala med besökaren.

**Vill du släppa in** besökaren skall du trycka på knappen Öppna, varvid entrédörren låses upp.

Tänk på att endast låsa upp dörren för besökare du vill ta emot.

**Om du inte vill** släppa in besökaren avslutar du samtalet genom att trycka på Svara ytterligare en gång.

## ENTRÉAPPARATEN.

Porttelefonen som sitter vid entrédörren kan användas på olika sätt.

Det kan skilja sig beroende på hur det är ordnat i er fastighet och vilken typ av porttelefon som är installerad.

För ytterligare information, se separat instruktion.



APTUS  
ASSA ABLOY

Aptus Elektronik AB • Åkarevägen 1, 435 33 Mölnlycke • [www.aplus.se](http://www.aplus.se)  
telefon **växel.** 031 68 97 00  
**support:** [support@aplus.se](mailto:support@aplus.se)

ANVÄNDARMANUAL

Revision 3

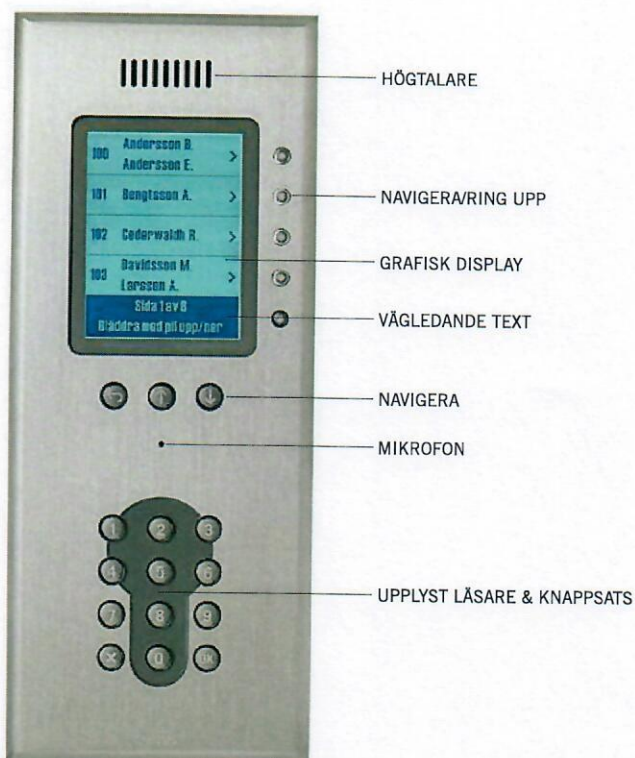
# Ringa 1707



2▶

## RINGA 1707

ANVÄNDARMANUAL



Denna användarmanual beskriver tre olika scenarier att söka efter lägenhetsinnehavare:

1. Lägenhetssökning
2. Alfabetisk sökning
3. Ringa upp med kod/telefonnummer

Du hittar även hur du svarar när någon ringer upp dig från porten och hur passagesystemet fungerar.

### Så här fungerar din porttelefon

Vid entrén sitter en porttelefon. Det är på den dina besökare ringer upp dig för att bli inläppta och det är även porttelefonen som du använder för att låsa upp entréporten.

### Inställning i din telefon

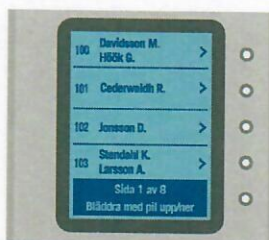
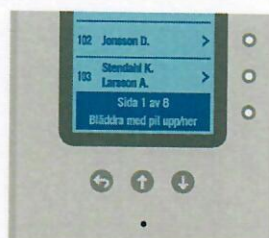
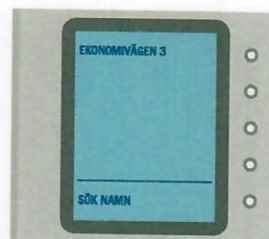
Porttelefonen kommunicerar via telesystemet och/eller till en svarsapparat monterad i lägenheten. Om porttelefonen ringer till din telefon, måste denna klara av tonval. Har du en trådlös telefon kan du behöva aktivera tonvalsfunktionen i denna (titta i telefonens manual).

3▶

## RINGA 1707

### Lägenhetssökning

- 1** Tryck på knappen som displayen pekar ut "SÖK NAMN".
- 2** Namn visas. Bläddra vidare med knapparna ↓ eller ↑.
- 3** Ring önskat namn med knappen bredvid.
- 4** Indikerar uppringning.
- 5** Accepterar hyresgästen tillträde, visas detta i displayen och nyckelhålet blir grönt. Plan och lägenhet presenteras.
- 6** Nekas tillträde återgår Ringa till startläge.



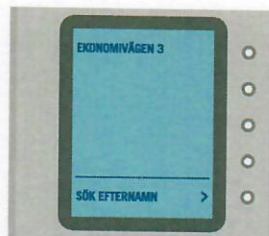
4▶

## RINGA 1707

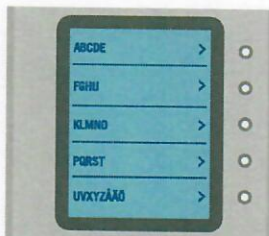
ANVÄNDARMANUAL

### Alfabetisk namnsökning

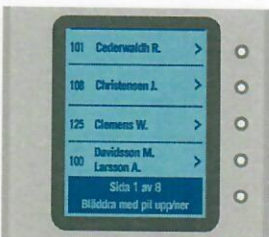
- 1** Tryck på knappen som displayen pekar ut "SÖK EFTERNAMN".



- 2** Välj begynnelsebokstav. Bläddra vidare med knapparna ↓ eller ↑.



- 3** Välj namn. Bläddra vidare med knapparna ↓ eller ↑. Ring önskat namn med knappen bredvid.



- 4** Indikerar uppringning.



- 5** Accepterar hyresgästen tillträde, visas detta i displayen och nyckelhålet blir grönt. Plan och lägenhet presenteras.



- 6** Nekas tillträde återgår RINGA till startläge.

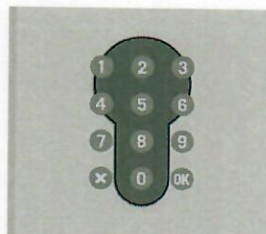


**5** ▶

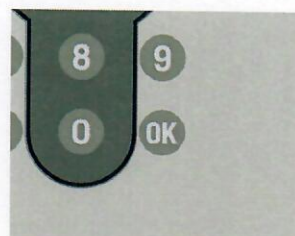
# RINGA 1707

## Ringa upp med kod eller telefonnummer

- 1** OBS! Viss tid på dygnet går det endast att göra påringning med telefonnummer. Slå kod eller telefonnummer.



- 2** Tryck på "OK" på knappsatsen.



- 3** Hyresgästen svarar.



- 4** Accepterar hyresgästen ditt tillträde, visas detta i displayen och nyckelhålet blir grönt.



6▶

## RINGA 1707

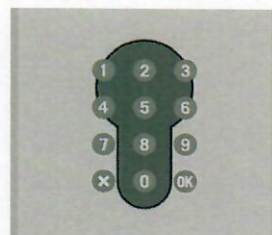
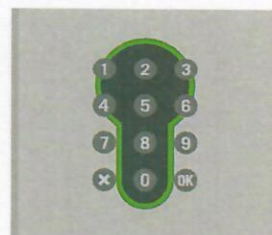
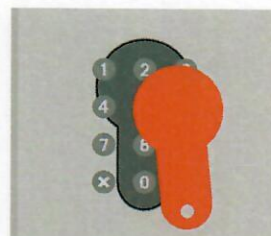
ANVÄNDARMANUAL

### Svara vid uppringning från porttelefon

- 1 Lyft luren vid ringsignal.
- 2 Tala med besökaren.
- 3 Acceptera tillträde: Tryck på "\*" eller "5" på din telefon, alternativt tryck "Öppna" i din svarsapparat.
- 4 Neka tillträde: Tryck "#" eller lägg på luren. (Gäller endast ordinarie telesystem).
- 5 Lägg på luren.

### Passagesystem för lägenhetsinnehavare

- 1 Håll din beröringsfria nyckel framför nyckelhålssymbolen i knappsatsen.
- 2 Symbol och grönt sken indikerar att porten är öppen.
- 3 Symbol och rött sken indikerar icke godkänd passage.





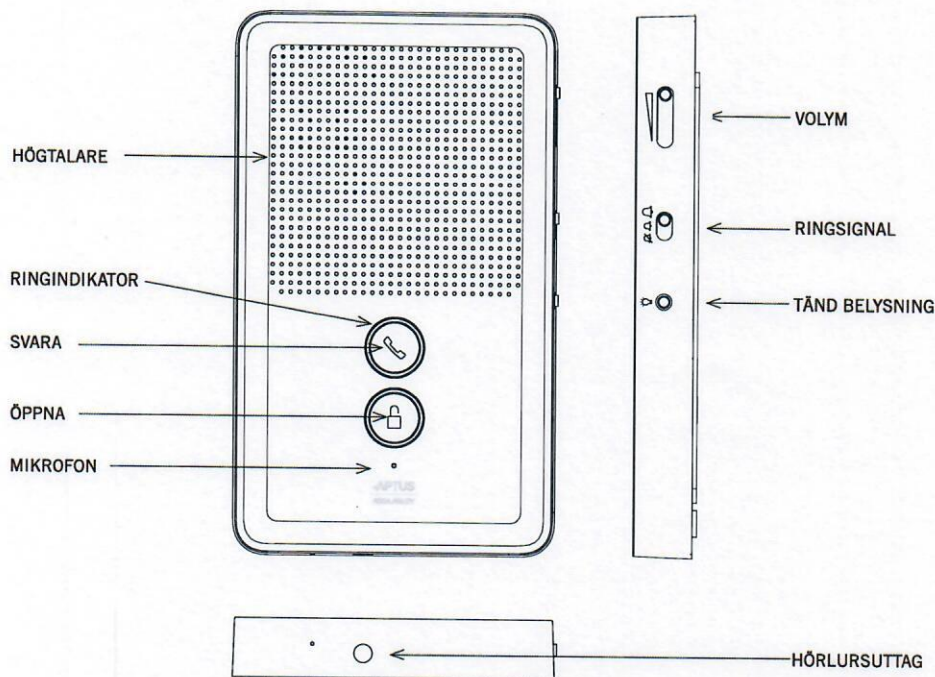
APTUS  
ASSA ABLOY

Aptus Elektronik AB • Åkarevägen 1, 435 33 Mölnlycke • [www.aplus.se](http://www.aplus.se)  
telefon **växel.** 031 68 97 00  
support: [support@aplus.se](mailto:support@aplus.se)

ANVÄNDARMANUAL

Revision 0

Svara 23



## PORTELEFON

I fastigheten finns ett porttelefonisystem från Aptus installerat. I din lägenhet sitter svarsapparaten SVARA 23 med vilken du kan ta emot påringning och låsa upp dörren i entrén.

### Ringindikator

Blinkar rött när det ringer till svarsapparaten.

### Ringsignal

Ringsignalen kan sättas till Hög, Låg eller Tyst.

Väljer du tyst kommer ringsignalen ej att höras, men Ringindikatorn kommer att lysa rött.

### Svara

När det ringer från entrédörren kan du besvara samtalet genom att trycka på knappen Svara. Ringindikatorn visar nu grönt.

### Öppna

När du besvarat samtalet har du möjlighet att låsa upp genom trycka på Öppna. Detta avslutar också samtalet.

Öppna fungerar endast när du har ett samtal uppkopplat.

Vill du inte släppa in avslutas samtalet istället genom att trycka på Svara.

### Volym

Med volymkontrollen justerar du högtalarvolymen.

### Hörlursuttag

Vid behov kan ljudet kopplas om till annan utrustning via hörlursuttaget. Kan t.ex. vara aktuellt för att kunna använda hörslinga.

### Tänd belysning

Via knappen kan, om funktionen är installerad, trapphusets belysning tändas.

### Ringsignal aktiverar extern utrustning

Vid behov kan det kopplas extern utrustning som aktiveras av ringsignalen, t.ex. ljussignalering.

### Dörrklocka

Svara 23 kan även vara inkopplad så den fungerar som dörrklocka i lägenheten. Den avger då en annan ringsignal för att kunna skilja på dörrklocka och samtal från porten.

## BESVARANDE AV SAMTAL FRÅN PORTEN

Besökare till dig skall ringa på i porttelefonen vid entrédörren.

Svara 23 kommer då att börja ringa och ringindikatorn blinkar rött.

Tryck på knappen Svara för att tala med besökaren.

**Vill du släppa in** besökaren skall du trycka på knappen Öppna, varvid entrédörren låses upp.

Tänk på att endast låsa upp dörren för besökare du vill ta emot.

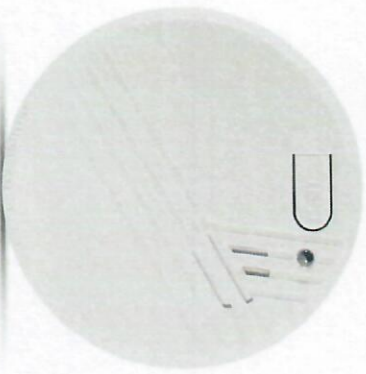
**Om du inte vill** släppa in besökaren avslutar du samtalet genom att trycka på Svara ytterligare en gång.

## ENTRÉAPPARATEN.

Portelefonen som sitter vid entrédörren kan användas på olika sätt.

Det kan skilja sig beroende på hur det är ordnat i er fastighet och vilken typ av porttelefon som är installerad.

För ytterligare information, se separat instruktion.



Modell: KD-134A och KD-134A/10Y  
**OPTISK BRANDVARNARE**

*Denna instruktionsfolder innehåller viktig information om hur man korrekt installerar och sköter brandvarnaren. Läs igenom hela denna folder före installation och behåll foldern för framtida referens.*

Nexa brandvarnare KD-134A är konstruerad för att känna av rökpartiklar och ge en tidig varning om brand skulle uppstå (försatt korrekt placering och underhåll).

**TEKNISK DATA**

<b>KD-134A</b>	9V brunsten
<b>Batteri</b>	Upp till 3 år
<b>KD-134A/10Y</b>	9V litium
<b>Batteri</b>	Upp till 10 år
<b>Batteritid</b>	Upp till 10 år
<b>KD-134A och KD-134A/10Y</b>	85 dB (A) vid 3 meter
<b>Larmsignal</b>	0°C - 40°C
<b>Driftstemperatur</b>	10 - 90 % RH
<b>Luftfuktighet</b>	0,08 - 0,18 db/m
<b>Känslighet rök</b>	

**EGENSKAPER**

- Optisk sensor som detekterar pyrande bränder
- LED indikering för larm och spänning
- Varning för låg batterinivå
- Levereras med monteringsdetaljer
- 85dB larmsignal
- Darnmskydd medföljer (KD-134A/10Y)

**VIKTIGT**

- Ta bort eller koppla ifrån batteriet för att stoppa falsklarm. Öppna fönster eller ventilerat luften runt brandvarnaren för att stoppa larmet och/eller tryck på pausknappen.
- Brandvarnaren är avsedd att användas i enbostadshus.
- Denna brandvarnare är inte lämplig för användning i byggnader som inte är bostäder. Brandvarnaren är inte en ersättning för ett fullvärdigt larmsystem som krävs enligt lag eller av brandmyndighet.
- Brandvarnaren upptäcker förbränningspartiklar i luften (rök). Den reagerar inte på flammor eller gas.
- Brandvarnaren är konstruerad att eyge en larmsignal om en brand håller på att utvecklas.
- Brandvarnaren bör testas varje vecka och bytas ut var tionde år.

**PLACERING AV BRANDVARNAREN**

En förutsättning för att brandvarnaren ska kunna ge tidig varning är att den är installerad där branden uppstår. Nexa rekommenderar därför att du installerar en brandvarnare i varje rum och på alla våningar.

**Enplans bostad:** För att få ett minimalskydd, placera larmet i entréhallen mellan boendeykorna (inklusive köket) och sovutrymmena. Placera den så nära boendeykorna som möjligt och se till att larmet kan höras vid vistelse i sovrummen. Se figur 1 för exempel.

**Flervånings bostad:** För att få ett minimalskydd, placera ett larm i trapphuset (entréplan) och ytterligare ett larm ovanför övernånings trappavsat, samt ett larm i taket i källaren vid foten av trappan. Detta täcker källarvåningen men inte krypgund och oinredda vindutrymmen. Se exempel i figur 2.

**Takmontering**

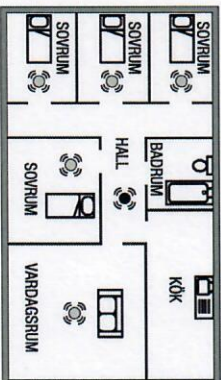
Eftersom het rök stiger och sprids, rekommenderas du att montera den i taket på en central plats. Undvik områden där luften inte cirkulerar, t.ex. hörnutrymmen. Håll den även borta från föremål som kan förhindra ett fritt luftflöde. Placera enheten minst 30 cm från ljusarmaturer eller inredningsdetaljer som kan hindra rök/värme att nå fram till detektorn. Placera den minst 1 meter från väggen. Se figur 3A.

**Väggmontering, då takmontering ej är möjlig**  
 Undvik att montera enheten långt inne i ett hörn. Placera brandvarnarens övre kant minst 15 cm och högst 30 cm från taket. Se figur 3A.

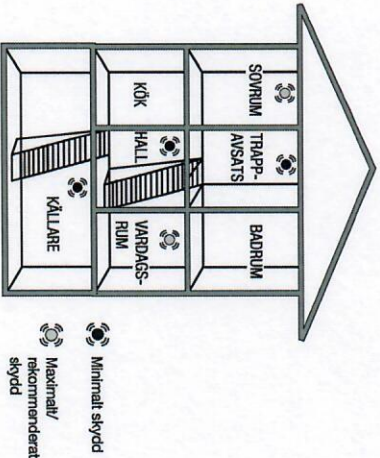
**I lutande tak**

På ytor som lutar eller innetak som går upp inock, ska detektorn monteras 90 cm från den högsta punkten mätt horisontellt där för att stillastående luft under nocken kan hindra rök att nå fram till enheten. Se figur 3B.

**OBS:** För rekommenderat/maximumt skydd ska ett larm finnas i varje rum (utom kök, badrum och garage).  
**PLACERA INTE NÅGOT LARM I KÖKET eller I BADRUMMET då matos eller ånga kan aktivera larmet. PLACERA INTE NÅGOT LARM I GARAGET då det är risk att avgaserna aktiverar det.**

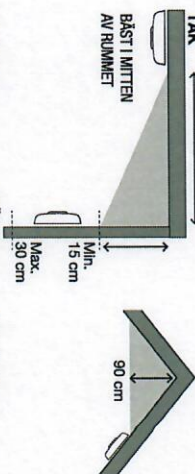


FIGUR 1. Enplans bostad



FIGUR 2. Flervånings bostad

**PLACERING I TAK OCH PÅ VÄGG**



FIGUR 3A

FIGUR 3B

**MONTERING**

1. Ta bort monteringsplattan på baksidan av brandvarnaren genom att vrida monteringsplattan moturs.
2. Sätt i batteriet. Var noga med att du har rätt polaritet (+/-).
3. Testa brandvarnaren, se avsnitt TESTA
4. Installerar monteringsplattan på valt ställe i taket. Var noga med placeringen av din brandvarnare.
5. Placera brandvarnaren mot monteringsplattan och vrid brandvarnaren medurs tills den klickar på plats.
6. Tryck på testknappen för att kontrollera att brandvarnaren fungerar korrekt.

**TESTA**

- Testa både före och efter installation för att vara säker på att de fungerar.
- Testa enbart med testknappen. Använd aldrig öppen eldsåga då detta kan förstöra brandvarnaren.
- Testa dina brandvarnare rutinmässigt 4 gång/år.

**TESTA BRANDVARNAREN**

- **TRYCK** och håll inne testknappen i **3 sekunder**, släpp
- Brandvarnaren avger larmsignal och röd LED blinkar snabbt.

**DRIFT**

- Röd LED blinkar en gång/minut, visar att batteriet är laddat och status är OK.
- Vid larm avger enheten en hög pulserande signal och röd LED blinkar snabbt.
- Vid låg batterinivå avger brandvarnaren en kort signal en gång/minut.



## VANLIGA ORSAKER OCH HUR MAN UNDVIKER FALSKLARM

En brandvarnare detekterar och reagerar på rökpartiklar i luften. Rökpartiklarna gör att brandvarnaren lärmar. Denna funktion innebär att brandvarnaren även kan reagera på dammpartiklar, fukt eller andra partiklar i form av pollen, insekter mm. Dessa faktorer är oftast orsaken till falsklarm.

### BRANDVARNARENS GARANTI

Denna brandvarnare har 3 års begränsad garanti mot tillverkningsfel. (Gäller från inköpsdatum.) Batteriet täcks inte av garantin. Garantiansvaret är begränsat till värdet av en motsvarande brandvarnare. Defekta brandvarnare ska återlämnas till återförsäljaren tillsammans med en beskrivning av problemet. Godkänd reklamation ersätts med en ny brandvarnare av samma eller likvärdig typ. Vid reklamation måste kvitto som bekräftar inköpsdatum uppvisas.

### UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Brandvarnaren bör rengöras regelbundet och minst två gånger per år. Rengör din brandvarnare genom att dammsuga utvändigt längs öppningen mot den optiska kammaren, så att damm och smuts försvinnar.

**VIKTIGT:** Försök inte öppna brandvarnaren för att rengöra inuti, då gäller inte garantin.

### ÅTERVINNING

- Enheten består huvudsakligen av återvinningsbart material.
- Stäng inte förpackningen, enheten och innehållet i förpackningen med hushållssoporna, utan att följa gällande bestämmelser.
- Enligt EU-direktiv 2002/96/EG om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), ska denna produkt återvinnas.
- För mer information, ring återförsäljaren eller den lokala myndighet som ansvarar för avfallsanläggning

Tillverkare:  
Nexa Trading AB, Sverige

Prestandadeklarationen (DoP) finns på vår webbplats – [www.nexa.se](http://www.nexa.se)



CE 14

1134

NEXA Trading AB  
Drottninggatan 379  
436 32 Avelin, Sweden  
1380702-1344107  
1380702-1344107  
EN14620206/AC2008  
Brandvarnare för hushållsbruk

## FELKÄLLA

**Ånga och fukt.** Falsklarm kan uppstå om brandvarnaren är placerad för nära badrum, tvättstuga eller andra platser med hög luftfuktighet.

**Damm och smuts.** Då luften passerar fritt genom detektionskammaren kommer brandvarnaren locka till sig en del damm och pollenpartiklar. Detta kan detta leda till falsklarm. Brandvarnaren kan också bli mer känslig p g a detta vilket kan medföra ohälsade larm.

**Drag, damm och luftströmmar.** Falsklarm kan bero på att brandvarnaren har placerats för nära dörrar, fönster, ventilationsystem, fläktar, luftkanaler, värmeppumpar eller liknande. Detta kan medföra att dammpartiklar virvlar upp och in i detektionskammaren.

**Temperaturvariationer** kan skapa kondens i detektionskammaren. Till exempel om brandvarnaren placerats i ett rum där fönster öppnas för ventilation under vintern, nära utgångar, balkongdörrar eller andra platser där det växlar mellan kallt och varmt.

**Ogynnsam placering.** Fel placering i en instabil inomhusmiljö, drag, närhet till elektriska apparater (EMC) och belysning kan orsaka falsklarm.

## ÅTGÄRD

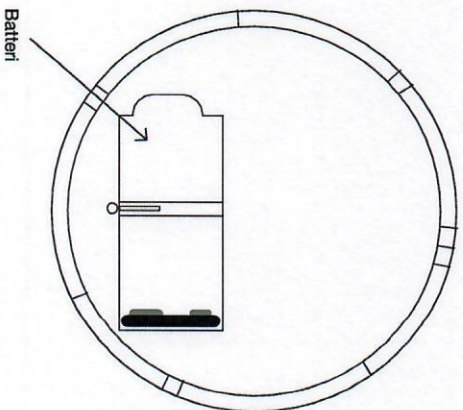
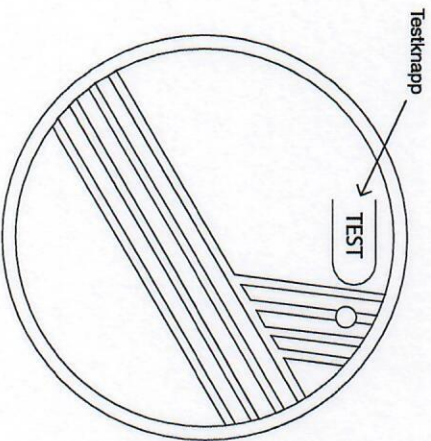
Placera brandvarnaren minst 2 meter från badrum, tvättstuga eller andra platser där hög luftfuktighet kan förekomma.

Dammsug brandvarnaren regelbundet, använd ett munstycke av plast så att elektroniken inte skadas. Undvik att montera brandvarnare på ställen med mycket damm och smuts. Sätt gärna en "hätta" över brandvarnaren eller ta bort den helt och håller under tiden du utför renoveringsarbeten hemma.

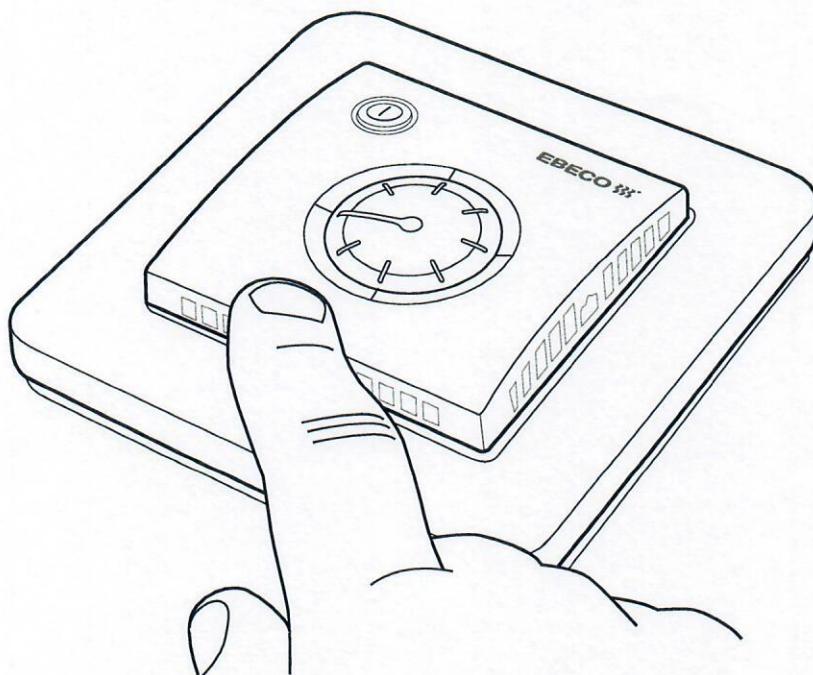
Installera inte brandvarnare där det är dragigt, i närheten av fönster och dörrar, ventilation, fläktar, luftkanaler, värmeppumpar eller liknande. Hitta en bättre placering för brandvarnaren, längre bort från drag och luftströmmar.

Undvik att montera brandvarnare i rum med snabba temperaturväxlingar eller nära fönster och dörrar som ofta öppnas och stängs. Flytta brandvarnaren till en plats med en mer jämn och stabil temperatur.

Placera brandvarnare minst 5 meter från öppna spisar, kaminer eller andra värmeapparater. 2 meter från ventilationskanaler, värmeppumpar och luftkonditionerings- 1 meter från lampor och lysrör.



# EB-Therm 55



- SE MANUAL EB-Therm 55
- EN MANUAL FOR EB-Therm 55
- NO BRUKSANVISNING EB-Therm 55
- FI KÄYTTÖOHJE EB-Therm 55
- RU РУКОВОДСТВО ДЛЯ EB-Therm 55
- PL INSTRUKCJA EB-Therm 55

Svenska .....	2
English .....	16
Norsk .....	31
Suomi .....	44
Русский .....	59
Polski .....	72

SE

EN

NO

FI

RU

PL

Tack för att du valde Ebeco. Lycka till med användandet av din EB-Therm 55 och golvvärmeanläggning. Vi hoppas att du kommer ha glädje av den i lång tid framöver.

För att garantin ska gälla måste produkten installeras och handhas enligt denna manual. Det är därför väldigt viktigt att du läser manualen. Det gäller både dig som ska installera EB-Therm 55 och dig som ska använda den. Du hittar även information om felsökning samt teknisk data.

Om du har frågor är du naturligtvis alltid välkommen att kontakta Ebeco. Ring 031-707 75 50 eller skicka e-post till [support@ebeco.se](mailto:support@ebeco.se). Besök gärna [ebeco.com](http://ebeco.com) för mer information.



**Viktigt** Golvvärmesystemet är en starkströmsanläggning och skall därför installeras enligt gällande föreskrifter och under överinseende av behörig elinstallatör.

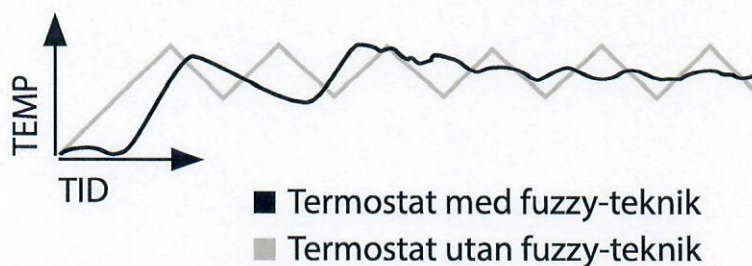
Detta är EB-Therm .....	4
I förpackningen .....	5
Installera EB-Therm .....	6
Komma igång .....	8
Så fungerar EB-Therm .....	9
Felsökning .....	14
Teknisk data .....	15

SE

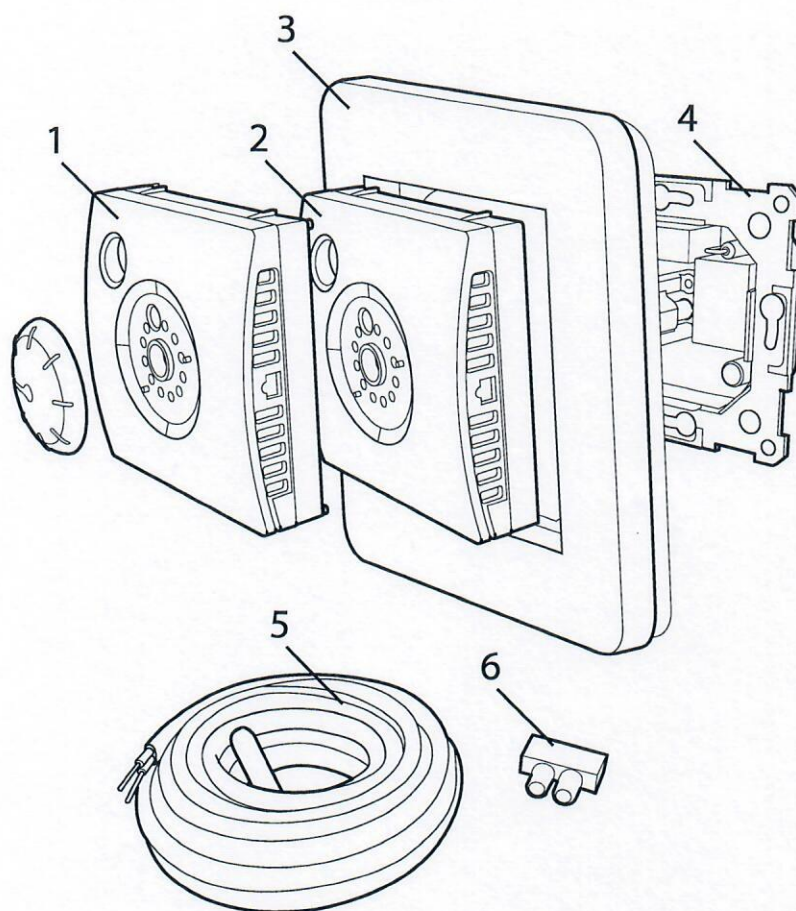
## Detta är EB-Therm 55

EB-Therm 55 är en mikroprocessorstyrd termostat för optimal reglering av golvvärmsystem. Fronten är försedd med en låsbar ratt för reglering av temperatur samt en av/på-knapp som visar om golvvärmen är i drift.

Temperaturreglering sker med hjälp av en algoritm som använder fuzzy-teknik. Tekniken innebär att EB-Therm från start testar och samlar in data och utifrån dessa beräknar när den skall slå till och ifrån. Denna teknik minskar temperatursvängningarna och ger därmed en jämnare temperatur och en lägre energiförbrukning. Temperaturen i golvet svänger mindre än  $\pm 0,3$  grader.



# I förpackningen



SE

1. Front till Elko (RS, Plus), Gira och Busch-Jaeger ramsystem
  2. Front till Schneider Exxact
  3. Ram
  4. Termostat
  5. Golvgivare
  6. Kopplingklämma
- Manual

# Installera EB-Therm

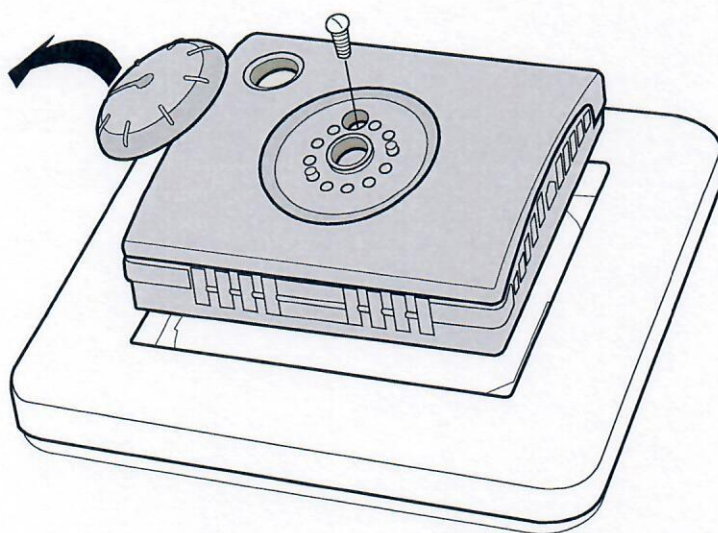
Golvgivaren monteras i en spiralslang förlagd i golvet. Slangänden ska tätas för att förenkla byte av golvgivare.

---

## Installation

Montera EB-Therm i standardapparatdosa 65 mm.

1. Se till att dosan ligger i nivå med väggen.
2. Ta loss ratten och lossa skruven som på bilden. Lyft av front och ram.





3. Anslut el, anslutningsspänning 230 V AC, last samt golvgivarkabel.

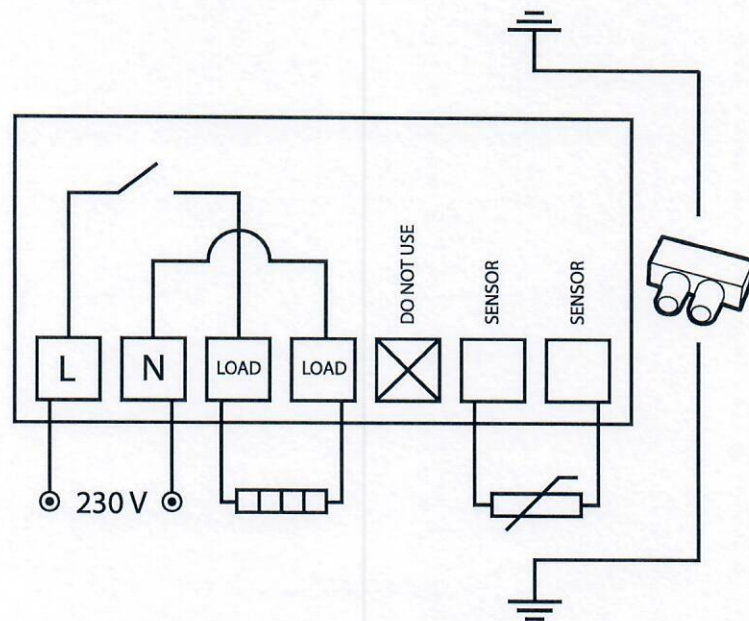
Förlängning av golvgivarkabeln ska ske starkströmsmässigt. Skyddsledare för inkommande matning samt för värmekabel ansluts med en kopplingsklämma i dosan. Se kopplingschema nedan.

4. För in termostaten i apparatdosan och skruva fast med befintliga skruvar.

5. För inställningar av regleringsfunktioner, läs avsnittet *Så fungerar EB-Therm/Regleringsfunktion*

6. Montera ram, front och ratt.

7. Om termostaten monteras i flerfacksram måste de invändiga hörnen i flerfacksramen avlägsnas.



## Komma igång

Efter installation, vänta 2-4 veckor med att starta golvvärmen. Exakt hur länge du behöver vänta beror på vilken typ av golv du har och föreskrifterna för golvspacklet. Öka sedan värmen gradvis.

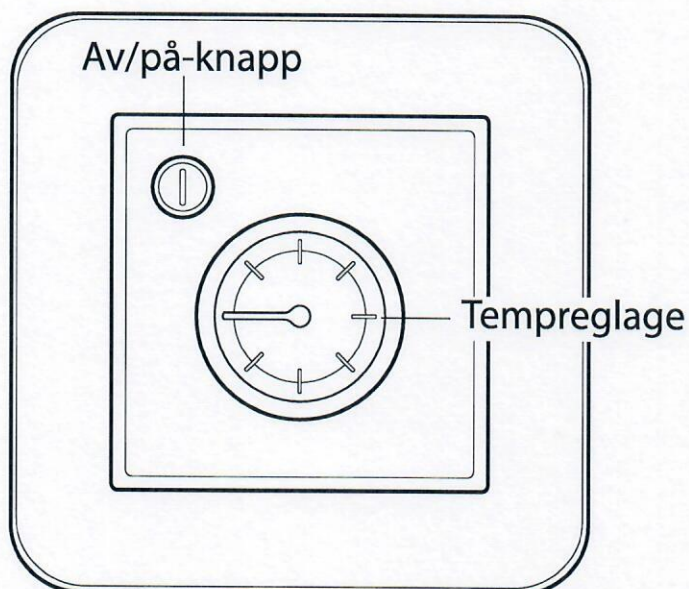
För att kunna anpassa golvvärme-systemet maximalt efter ditt eget värmebehov är det viktigt att du läser hela manualen.

Om du har frågor angående användningen av EB-Therm 55 är du naturligtvis alltid välkommen att kontakta Ebeco. Ring 031-707 75 50 eller skicka e-post till [support@ebeco.se](mailto:support@ebeco.se). Besök gärna [ebeco.com](http://ebeco.com) för mer information.

# Så fungerar EB-Therm

Här beskrivs allt du behöver veta om hur EB-Therm 55 fungerar och hur du ställer in den.

SE



## Sätta på och stänga av EB-Therm

I stand by-läge regleras inte värmen. Håll in av/på-knappen en sekund för att komma till stand by. Återgå till normalläge genom att återigen hålla in knappen en sekund.

## **Regleringsfunktion**

Du kan reglera temperaturen på tre olika sätt. På så sätt kan både komforttemperatur och eventuella temperaturkrav på golvmaterial kombineras. Hur du justerar inställningarna beskrivs på nästa sida.

*Golvtermostat (F)* - En givare i golvet mäter temperaturen och reglerar värmen därefter. Detta är fabriksinställningen.

*Rumstermostat (R)* - Det finns en inbyggd givare för att mäta rummets temperatur och reglera värmen.

*Rums- och golvtermostat (R&F)* - Den inbyggda givaren reglerar rumstemperaturen och givaren i golvet fungerar som golvtemperaturbegränsare. Begränsningen kan göras mellan 25 °C och 45 °C. Fabriksinställningen är 35 °C.

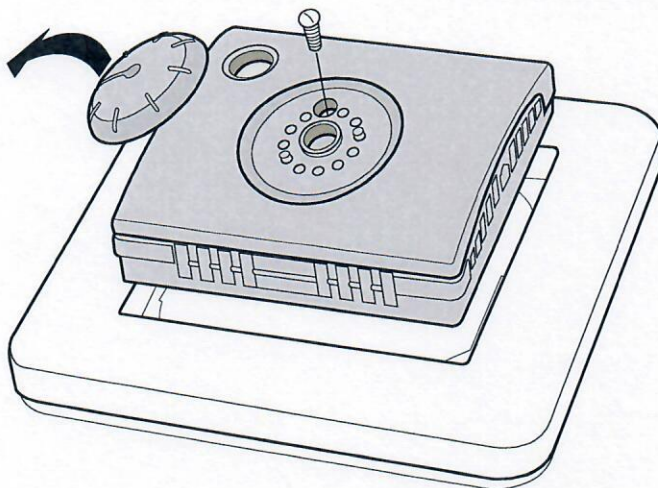
### **Viktigt**

I rum med stora fönster som utsätts för solinstrålning, rekommenderar vi funktionen *Rums- och golvtermostat*.

I rum med trägolv ska alltid funktionen *Rums- och golvtermostat* användas.

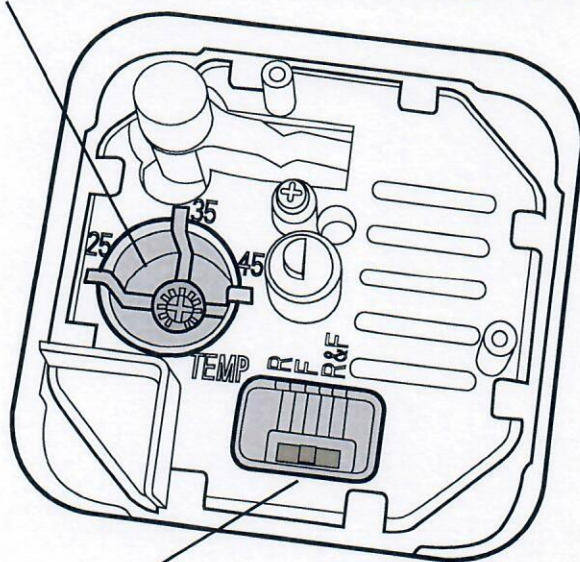
Justeringen av regleringsfunktionen ska göras av behörig elinstallatör. Ta först bort ratten och fronten. Spänningen ska kopplas ifrån innan termostaten öppnas.

SE



Skjut sedan reglagen till önskat läge med hjälp av en liten skruvmejsel.

Här justerar du in överhettningsskyddet.



Här justerar du regleringsfunktionen.  
**F** - Golvtermostat **R** - Rumstermostat  
**R&F** - Rums- och golvtermostat

## **Temperatur**

Du ändrar golvtemperaturen genom att vrida på ratten. Minläget på reglaget motsvarar 10 °C, maxläget motsvarar 45°C. Lämplig inställning är vanligtvis mellan 2 och 3.

Först när golvvärmesystemets har varit inkopplat några dygn stabiliseras temperaturen. Då kan man behöva justera termostatens inställning.

## **Indikering**

Med hjälp av färgen på av/på-knappen kan du se den aktuella statusen för EB-Therm.

*Rött ljus* - termostaten är på och golvvärmen är aktiverad.

*Grönt ljus*- termostaten är på och golvvärmen är avslagen.

## **Fördröjning mellan från- och tillslag**

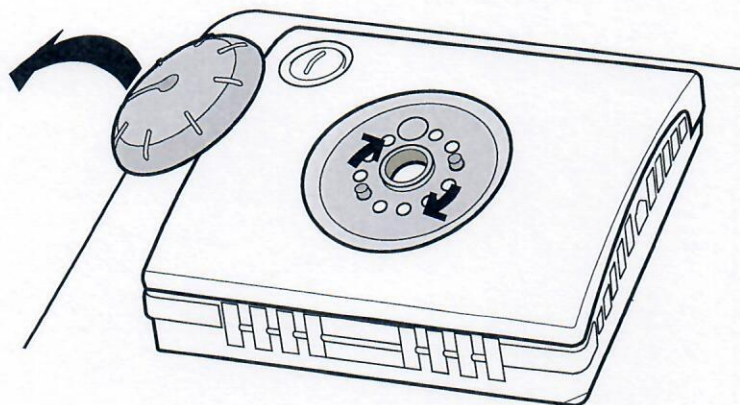
För att undvika onödigt slitage på inre komponenter och förlänga termostatens livslängd, finns en inbyggd fördröjning. Om du höjer önskad temperatur så att termostaten slår till och sedan sänker kort därefter, så tar det 30 sekunder innan den slår från igen.

## Knapplås

När du har hittat en lämplig inställning för temperaturen kan du låsa ratten. Då undviks att någon kommer åt reglaget av misstag.

SE

Se bilden nedan. Ta först bort ratten. Flytta sedan de två plastdetaljerna så att de avgränsar önskat intervall. Sätt tillbaka ratten.



# Felsökning

**Viktigt** Golvvärmesystemet är en starkströmsanläggning och därför ska eventuella fel åtgärdas av behörig elinstallatör.

---

## Felindikation

Vid skada eller avbrott på golvgivaren bryter termostaten och lampan börjar blinka omväxlande grönt och rött.

Om golvgivaren skulle gå sönder kan den bytas ut, förutsatt att den är installerad i en spiralslang förlagd i golvet enligt instruktion.

## Testvärden för golvgivare

Vid kontrollmätning av golvgivaren gäller följande värden.

Temperatur	Motstånd
10°C	18,0 kΩ
15°C	14,7 kΩ
20°C	12,1 kΩ
25°C	10,0 kΩ
30°C	8,3 kΩ



## Teknisk data

Spänning	230 VAC-50 Hz
Lufttemp.område	10-45 °C
Golvtemp.område	10-45 °C
Temp.begränsare	10-45 °C
Brytförmåga	16A/230 VAC/1-polig
Anslutningskabel	max 2,5 mm <sup>2</sup>
Belastning	cos φ = 1
Kopplingsdifferens	+/- 0,3 °C
Kapslingsklass	IP21
Maxlängd givarkabel	50 m, 2x1,5mm <sup>2</sup>

Anpassad för Schneider Exxact, Elko (RS, Plus), Gira och Busch-Jaeger ramsystem.

EMC-certifierad och klarar en överspänning på 2500 VAC.

Godkännanden: CE S

Uppfyller RoHS och WEEE-direktivet.

# NEXA



Modell: KD-134A och KD-134A/10Y

## OPTISK BRANDVARNARE

*Denna instruktionsfolder innehåller viktig information om hur man korrekt installerar och sköter brandvarnaren. Läs igenom hela denna folder före installation och behåll foldern för framtida referens.*

Nexas brandvarnare KD-134A är konstruerad för att känna av rökpartiklar och ge en tidig varning om brand skulle uppstå (förutsatt korrekt placering och underhåll).

### TEKNISK DATA

KD-134A	
Batteri	9V brunsten
Batteritid	Upp till 3 år
KD-134A/10Y	
Batteri	9V lithium
Batteritid	Upp till 10 år

KD-134A och KD-134A/10Y

Larmsignal	85 dB (A) vid 3 meter
Drifttemperatur	0°C – 40°C
Luftfuktighet	10 – 90 % RH
Känslighet rök	0.08 – 0.18 db/m

### EGENSKAPER

- Optisk sensor som detekterar pyrande bränder
- LED indikering för larm och spänning
- Varning för låg batterinivå
- Levereras med monteringsdetaljer
- 85dB larmsignal
- Dammskydd medföljer (KD-134A/10Y)

### VIKTIGT

- Ta inte bort eller koppla ifrån batteriet för att stoppa falsklarm. Öppna fönster eller ventiler luft runt brandvarnaren för att stoppa larmet.
- Brandvarnaren är avsedd att användas i enbostadshus.
- Denna brandvarnare är inte lämplig för användning i byggnader som inte är bostäder. Brandvarnaren är inte en ersättning för ett fullvärdigt larmsystem som krävs enligt lag eller av brandmyndighet.
- Brandvarnaren upptäcker förbränningspartiklar i luften (rök). Den reagerar inte på flammor eller gas.
- Brandvarnaren är konstruerad att avge en larmsignal om en brand håller på att utvecklas.
- Brandvarnaren bör testas varje vecka och bytas ut vart tionde år.

### PLACERING AV BRANDVARNAREN

En förutsättning för att brandvarnaren ska kunna ge tidig varning är att den är installerad där branden uppstår. Nexa rekommenderar därför att du installerar en brandvarnare i varje rum och på alla våningar.

**Enplans bostad:** För att få ett minimiskydd, placera larmet i entréhallen mellan boendeytorna (inklusive köket) och sovutrymmena. Placera den så nära boendeytorna som möjligt och se till att larmet kan höras vid vistelse i sovrummen. Se figur 1 för exempel.

**Flervånings bostad:** För att få ett minimiskydd, placera ett larm i trapphuset (entréplan) och ytterligare ett larm ovanför övervåningens trappavsats, samt ett larm i taket i källaren vid foten av trappan. Detta täcker källarvåningen men inte krypgrund och oinredda vindsutrymmen. Se exempel i figur 2.

### Takmontering

Eftersom het rök stiger och sprids, rekommenderas du att montera den i taket på en central plats. Undvik områden där luften inte cirkulerar, t.ex. hörnutrymmen. Håll den även borta från föremål som kan förhindra ett fritt luftflöde. Placera enheten minst 30 cm från ljusarmaturer eller inredningsdetaljer som kan hindra rök/värme att nå fram till detektorn. Placera den minst 1 meter från väggen. Se figur 3A.

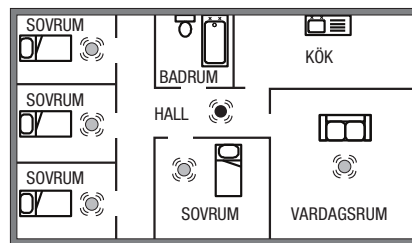
### Väggmontering, då takmontering ej är möjlig

Undvik att montera enheten långt inne i ett hörn. Placera brandvarnarens övre kant minst 15 cm och högst 30 cm från taket. Se figur 3A.

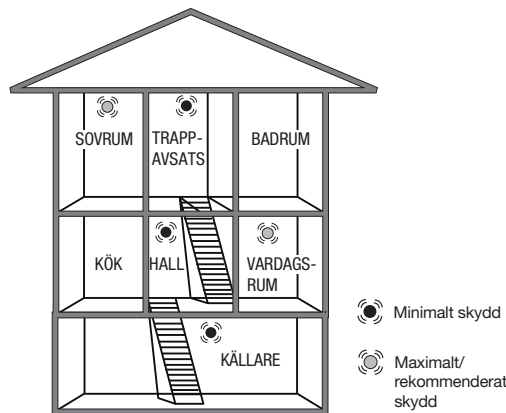
### I lutande tak

På ytor som lutar eller innertak som går upp inock, ska detektorn monteras 90 cm från den högsta punkten mätt horisontellt därför att stillastående luft undernocken kan hindra rök att nå fram till enheten. Se figur 3B.

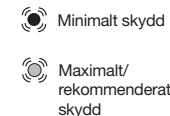
*OBS: För rekommenderat/maximalt skydd ska ett larm finnas i varje rum (utom kök, badrum och garage). PLACERA INTE NÅGOT LARM I KÖKET eller i BADRUMMET då matos eller ånga kan aktivera larmet. PLACERA INTE NÅGOT LARM I GARAGET då det är risk att avgaserna aktiverar det.*



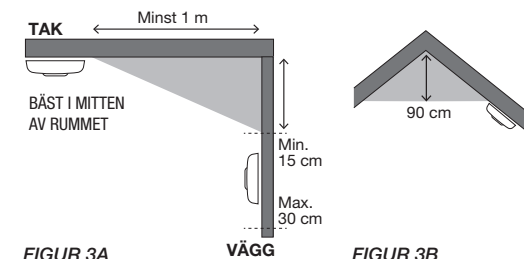
FIGUR 1. Enplans bostad



FIGUR 2. Flervånings bostad



### PLACERING I TAK OCH PÅ VÄGG



FIGUR 3A

FIGUR 3B

### MONTERING

1. Ta bort monteringsplattan på baksidan av brandvarnaren genom att vrida monteringsplattan moturs.
2. Sätt i batteriet. Var noga med att du har rätt polaritet (+/-).
3. Testa brandvarnaren, se avsnitt TESTA
4. Installera monteringsplattan på valt ställe i taket. Var noga med placeringen av din brandvarnare.
5. Placera brandvarnaren mot monteringsplattan och vrid brandvarnaren medurs tills den klickar på plats.
6. Tryck på testknappen för att kontrollera att brandvarnaren fungerar korrekt.

### TESTA

- Testa både före och efter installation för att vara säker på att de fungerar.
- Testa enbart med testknappen. Använd aldrig öppen eldslåga då detta kan förstöra brandvarnaren.
- Testa dina brandvarnare rutinmässigt 1 gång/vecka.

### TESTA BRANDVARNAREN

- TRYCK och håll inne testknappen i **3 sekunder**, släpp
- Brandvarnaren avger larmsignal och röd LED blinkar snabbt.
- Röd LED indikering blinkar för att bekräfta radering.

### DRIFT

- Röd LED blinkar en gång/minut, visar att batteriet är laddat och status är OK.
- Vid larm avger enheten en hög pulserande signal och röd LED blinkar snabbt.
- Vid låg batterinivå avger brandvarnaren en kort signal en gång/minut.

## VANLIGA ORSAKER OCH HUR MAN UNDVIKER FALSKLARM

En brandvarnare detekterar och reagerar på rökpartiklar i luften. Rökpartiklarna gör att brandvarnaren larmar. Denna funktion innebär att brandvarnaren även kan reagera på dammpartiklar, fukt eller andra partiklar i form av pollen, insekter mm. Dessa faktorer är oftast orsaken till falsklarm.

## BRANDVARNARENS GARANTI

Denna brandvarnare har 3 års begränsad garanti mot tillverkningsfel. (Gäller från inköpsdatum.) Batteriet täcks inte av garantin. Garantiansvaret är begränsat till värdet av en motsvarande brandvarnare. Defekta brandvarnare ska återlämnas till återförsäljaren tillsammans med en beskrivning av problemet. Godkänd reklamation ersätts med en ny brandvarnare av samma eller likvärdig typ. Vid reklamation måste kvitto som bekräftar inköpsdatum uppvisas.

## UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Brandvarnaren bör rengöras regelbundet och minst två gånger per år. Rengör din brandvarnare genom att dammsuga utvändigt längs öppningen mot den optiska kammaren, så att damm och smuts försvinner.

**VIKTIGT:** *Försök inte öppna brandvarnaren för att rengöra inuti, då gäller inte garantin.*

## ÅTERVINNING

- Enheten består huvudsakligen av återvinningsbart material.
- Släng inte förpackningen, enheten och innehållet i förpackningen med hushållssoporna, utan att följa gällande bestämmelser.
- Enligt EU-direktiv 2002/96/EG om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), ska denna produkt återvinnas.
- För mer information, ring återförsäljaren eller den lokala myndighet som ansvarar för avfallshantering

Tillverkare:  
Nexa Trading AB, Sverige

Prestandadeklarationen (DoP) finns  
på vår webbplats – [www.nexa.se](http://www.nexa.se)



CE 14

CE 16

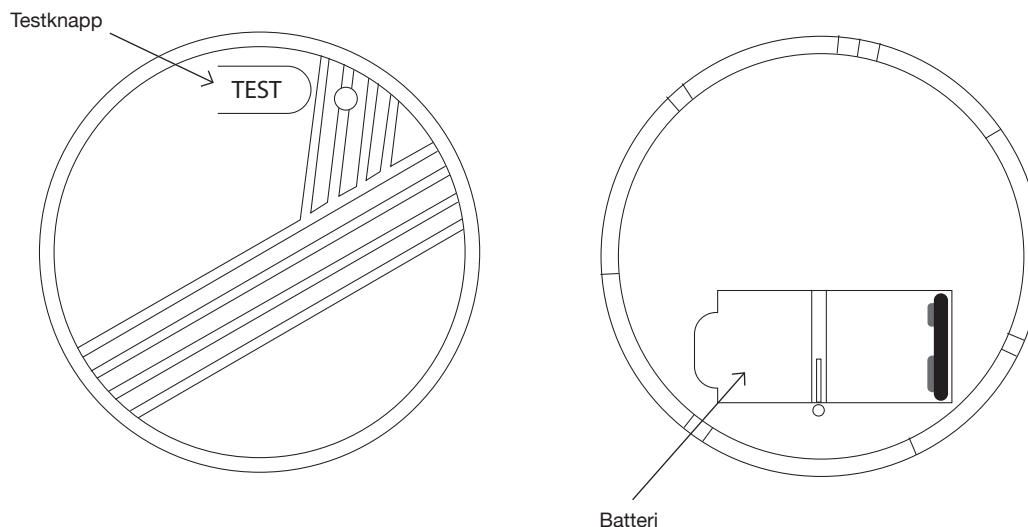
CE 14

1134  
NEXA Trading AB  
Datavägen 37B  
436 32 Askim, Sweden  
13311/KD-134A  
NEXA13311-CPR-001  
EN14604:2005/AC:2008  
Brandvarnare för hushållsbruk

1134  
NEXA Trading AB  
Datavägen 37B  
436 32 Askim, Sweden  
13314/KD-134A  
NEXA13314-CPR-001  
EN14604:2005/AC:2008  
Brandvarnare för hushållsbruk

1134  
NEXA Trading AB  
Datavägen 37B  
436 32 Askim, Sweden  
13807/KD-134A/10Y  
NEXA13807-CPR-001  
EN14604:2005/AC:2008  
Brandvarnare för hushållsbruk

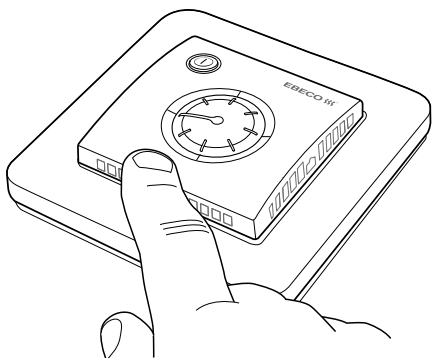
FELKÄLLA	ÅTGÄRD
<b>Ånga och fukt.</b> Falsklarm kan uppstå om brandvarnaren är placerad för nära badrum, tvättstuga eller andra platser med hög luftfuktighet.	Placera brandvarnaren minst 2 meter från badrum, tvättstuga eller andra platser där hög luftfuktighet kan förekomma.
<b>Damm och smuts.</b> Då luften passerar fritt genom detektionskammaren kommer brandvarnaren locka till sig en del damm och pollenpartiklar. Detta kan detta leda till falsklarm. Brandvarnaren kan också bli mer känslig p g a detta vilket kan medföra oönskade larm.	Damsug brandvarnaren regelbundet, använd ett munstycke av plast så att elektroniken inte skadas. Undvik att montera brandvarnare på ställen med mycket damm och smuts. Sätt gärna en "hättas" över brandvarnaren eller ta bort den helt och hållet under tiden du utför renoveringsarbeten hemma.
<b>Drag, damm och luftströmmar.</b> Falsklarm kan bero på att brandvarnaren har placerats för nära dörrar, fönster, ventilationsystem, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Detta kan medföra att dammpartiklar virvlar upp och in i detektionskammaren.	Installera inte brandvarnare där det är dragigt, i närheten av fönster och dörrar, ventilation, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Hitta en bättre placering för brandvarnaren, längre bort från drag och luftströmmar.
<b>Temperaturvariationer</b> kan skapa kondens i detektionskammaren. Till exempel om brandvarnaren placeras i ett rum där fönster öppnas för ventilation under vintern, nära utgångar, balkongdörrar eller andra platser där det växlar mellan kallt och varmt.	Undvik att montera brandvarnare i rum med snabba temperaturväxlingar eller nära fönster och dörrar som ofta öppnas och stängs. Flytta brandvarnaren till en plats med en mer jämn och stabil temperatur.
<b>Ogynnsam placering.</b> Fel placering i en instabil inomhusmiljö, drag, närhet till elektriska apparater (EMC) och belysning kan orsaka falsklarm.	Placera brandvarnare minst 5 meter från öppna spisar, kaminer eller andra värmeapparater. 2 meter från ventilationskanaler, värmepumpar och luftkonditionering. 1 meter från lampor och lysrör.



**EBECO** 

Heating solutions

# EB-Therm 55



- SE MANUAL EB-Therm 55
- EN MANUAL FOR EB-Therm 55
- NO BRUKSANVISNING EB-Therm 55
- FI KÄYTTÖOHJE EB-Therm 55
- DE HANDBUCH EB-Therm 55



Svenska .....	2
English .....	16
Norsk .....	30
Suomi .....	44
Deutsch .....	58

SE

EN

NO

FI

DE

Tack för att du valde Ebeco. Lycka till med användandet av din EB-Therm 55 och golvvärmeanläggning. Vi hoppas att du kommer ha glädje av den i lång tid framöver.

För att garantin ska gälla måste produkten installeras och handhas enligt denna manual. Det är därför väldigt viktigt att du läser manualen. Det gäller både dig som ska installera EB-Therm 55 och dig som ska använda den. Du hittar även information om felsökning samt teknisk data.

Om du har frågor är du naturligtvis alltid välkommen att kontakta Ebeco. Ring 031-707 75 50 eller skicka e-post till [support@ebeco.se](mailto:support@ebeco.se). Besök gärna [ebeco.se](http://ebeco.se) för mer information.



**Viktigt** Golvvärmesystemet är en starkströms-anläggning och skall därför installeras enligt gällande föreskrifter och under överinseende av behörig elinstallatör.

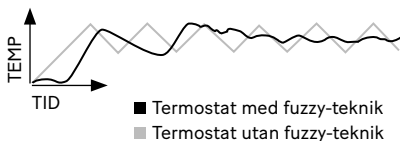
Detta är EB-Therm.....	4
I förpackningen .....	5
Installera EB-Therm .....	6
Komma igång .....	8
Så fungerar EB-Therm.....	9
Felsökning .....	14
Teknisk data .....	15



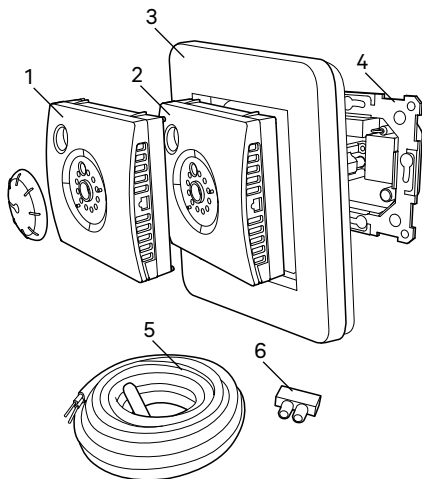
# Detta är EB-Therm 55

EB-Therm 55 är en mikroprocessorstyrd termostat för optimal reglering av golvvärmesystem. Fronten är försedd med en låsbar ratt för reglering av temperatur samt en av/på-knapp som visar om golvvärmen är i drift.

Temperaturreglering sker med hjälp av en algoritm som använder fuzzy-teknik. Tekniken innebär att EB-Therm från start testar och samlar in data och utifrån dessa beräknar när den skall slå till och ifrån. Denna teknik minskar temperatursvängningarna och ger därmed en jämnare temperatur och en lägre energiförbrukning. Temperaturen i golvet svänger mindre än  $\pm 0,3$  grader.



# I förpackningen



1. Front till ELKO Plus/RS
  2. Front till Schneider Exxact
  3. Ram
  4. Termostat
  5. Golvgivare
  6. Kopplingsklämma
- Manual  
Snabbguide

# Installera EB-Therm

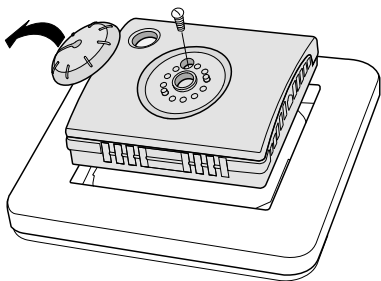
Golvgivaren monteras i en spiralslang förlagd i golvet. Slangänden ska tätas för att förenkla byte av golvgivare.

---

## Installation

Montera EB-Therm i standardapparatdosa 65 mm.

1. Se till att dosan ligger i nivå med väggen.
2. Ta loss ratten och lossa skruven som på bilden. Lyft av front och ram.



3. Anslut el, anslutningsspänning 230 VAC, last samt golvgivarkabel.

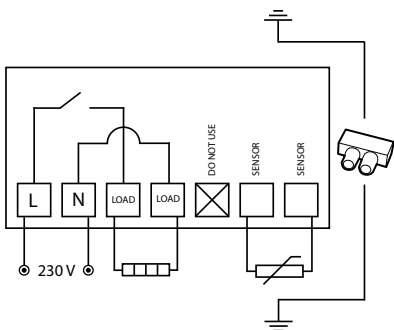
Förlängning av golvgivarkabeln ska ske starkströmsmässigt. Skyddsledare för inkommande matning samt för värmekabel ansluts med en kopplingsklämma i dosan. Se kopplingschema nedan.

4. För in termostaten i apparatdosan och skruva fast med befintliga skruvar.

5. För inställningar av regleringsfunktioner, läs avsnittet *Så fungerar EB-Therm/Regleringsfunktion*

6. Montera ram, front och ratt.

7. Om termostaten monteras i flerfacksram måste de invändiga hörnen i flerfacksramen avlägsnas.



# Komma igång

Efter installation, vänta 2-4 veckor med att starta golvvärmen. Exakt hur länge du behöver vänta beror på vilken typ av golv du har och föreskrifterna för golvspacklet. Öka sedan värmen gradvis.

För att kunna anpassa golvvärme-systemet maximalt efter ditt eget värmebehov är det viktigt att du läser hela manualen.

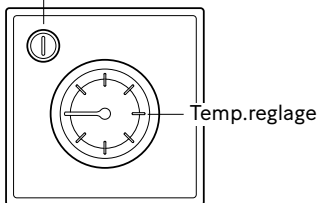
Om du har frågor angående användningen av EB-Therm 55 är du naturligtvis alltid välkommen att kontakta Ebeco.

Ring 031-707 75 50 eller skicka e-post till [support@ebeco.se](mailto:support@ebeco.se). Besök gärna [ebeco.se](http://ebeco.se) för mer information.

# Så fungerar EB-Therm

Här beskrivs allt du behöver veta om hur EB-Therm 55 fungerar och hur du ställer in den.

Av/på-knapp



## Sätta på och stänga av EB-Therm

I stand by-läge regleras inte värmen. Håll in av/på-knappen en sekund för att komma till stand by. Återgå till normalläge genom att återigen hålla in knappen en sekund.

## Regleringsfunktion

Du kan reglera temperaturen på tre olika sätt. På så sätt kan både komforttemperatur och eventuella temperaturkrav på golvmaterial kombineras. Hur du justerar inställningarna beskrivs på nästa sida.

*Rumstermostat (R)* - Det finns en inbyggd givare för att mäta rummets temperatur och reglera värmen.

*Golvtermostat (F)* - En givare i golvet mäter temperaturen och reglerar värmen därefter. Detta är fabriksinställningen.

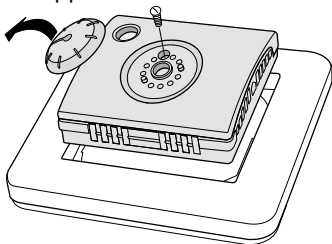
*Rums- och golvtermostat (R&F)* - Den inbyggda givaren reglerar rumstemperaturen och givaren i golvet fungerar som golvtemperaturbegränsare. Begränsningen kan göras mellan 25 °C och 45 °C. Fabriksinställningen är 35 °C.

### Viktigt

I rum med stora fönster som utsätts för solinstrålning, rekommenderar vi funktionen *Rums- och golvtermostat*.

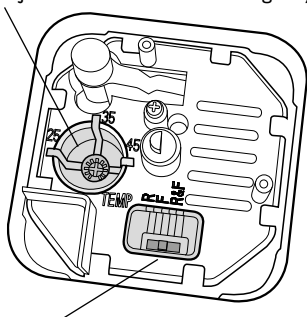
I rum med trägolv ska alltid funktionen *Rums- och golvtermostat* användas.

Justeringen av regleringsfunktionen ska göras av behörig elinstallatör. Ta först bort ratten och fronten. Spänningen ska kopplas ifrån innan termostaten öppnas.



Skjut sedan reglagen till önskat läge med hjälp av en liten skruvmejsel.

Här justerar du in överhettningsskyddet.



Här justerar du regleringsfunktionen.  
**R** - Rumstermostat **F** - Golvtermostat  
**R&F** - Rums- och golvtermostat



## **Temperatur**

Du ändrar golvtemperaturen genom att vrida på ratten. Minläget på reglaget motsvarar 10 °C, maxläget motsvarar 45 °C. Lämplig inställning är vanligtvis mellan 2 och 3.

Först när golvvärmesystemets har varit inkopplat några dygn stabiliseras temperaturen. Då kan man behöva justera termostatens inställning.

## **Indikering**

Med hjälp av färgen på av/på-knappen kan du se den aktuella statusen för EB-Therm.

*Rött ljus* - termostaten är på och golvvärmen är aktiverad.

*Grönt ljus* - termostaten är på och golvvärmen är avslagen.

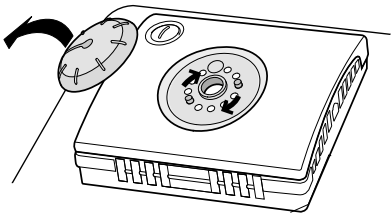
## **Fördröjning mellan från- och tillslag**

För att undvika onödigt slitage på inre komponenter och förlänga termostatens livslängd, finns en inbyggd fördröjning. Om du höjer önskad temperatur så att termostaten slår till och sedan sänker kort därefter, så tar det 30 sekunder innan den slår från igen.

## Knapplås

När du har hittat en lämplig inställning för temperaturen kan du låsa ratten. Då undviks att någon kommer åt reglaget av misstag.

Se bilden nedan. Ta först bort ratten. Flytta sedan de två plastdetaljerna så att de avgränsar önskat intervall. Sätt tillbaka ratten.



# Felsökning

**Viktigt** Golvvärmesystemet är en starkströmsanläggning och därför ska eventuella fel åtgärdas av behörig elinstallatör.

---

## Felindikation

Vid skada eller avbrott på golv-/rums-givaren bryter termostaten och lampan börjar blinka omväxlande grönt och rött.

Om golvgivaren skulle gå sönder kan den bytas ut, förutsatt att den är installerad i en spiralslang förlagd i golvet enligt instruktion. Rumsgivaren kan ej bytas ut. Vid fel på rumsgivaren måste termostaten bytas ut.

## Testvärden för golvgivare

Vid kontrollmätning av golvgivaren gäller följande värden.

Temperatur	Motstånd
10 °C	18,0 kΩ
15 °C	14,7 kΩ
20 °C	12,1 kΩ
25 °C	10,0 kΩ
30 °C	8,3 kΩ

# Teknisk data

Spänning	230 VAC-50 Hz
Lufttemp.område	10-45 °C
Golvtemp.område	10-45 °C
Temp.begränsare	10-45 °C
Brytförmåga	16A/230 VAC/1-polig
Anslutningskabel	Max 2,5 mm <sup>2</sup>
Belastning	cos $\varphi$ = 1
Kopplingsdifferens	$\pm$ 0,3 °C
Kapslingsklass	IP21
Maxlängd givarkabel	50 m, 2x1,5 mm <sup>2</sup>

Anpassad för Schneider Exxact och ELKO Plus/RS.

EMC-certifierad och klarar en överspänning på 2500 VAC.

Godkännanden: CE Ⓢ

Uppfyller RoHS och WEEE-direktivet.

# EBECO

Heating solutions

## **EBECO AB**

Lärjeågatan 11

SE-415 02 Göteborg, SWEDEN

Phone +46 31 707 75 50

[ebeco.com](http://ebeco.com)

[info@ebeco.se](mailto:info@ebeco.se)

Manual EB-Therm 55 220330

# Materialförteckning

Vårt projektnummer: 1047970	Projektnamn: Kv Malmen 5,6,9
Datum: 2022-03-18	Utfärdare: jonas nyman
Kommentarer:	

Namn	Tillverkare	Kulör	Yta	Miljömärkning	SDB
MILLTEX 5 Täckfärg Vägg	Tikkurila Sverige AB Alcro Färg	0500-N	Tak	 	<a href="#">Ladda ner</a>
MILLTEX 5 Täckfärg Vägg	Tikkurila Sverige AB Alcro Färg	0500-N	Vägg	 	<a href="#">Ladda ner</a>
Milltex 7 Täckfärg vägg	Tikkurila Sverige AB Alcro Färg	1002-Y	Trapphus	 	<a href="#">Ladda ner</a>
TÅLIG Täckfärg vägg	Tikkurila Sverige AB Alcro Färg	Vit	Tak		<a href="#">Ladda ner</a>
Milltex 7 Täckfärg vägg	Tikkurila Sverige AB Alcro Färg	1000-N	Källare	 	<a href="#">Ladda ner</a>
Milltex 7 Täckfärg vägg	Tikkurila Sverige AB Alcro Färg	3060-B	Källare	 	<a href="#">Ladda ner</a>
Milltex 7 Täckfärg vägg	Tikkurila Sverige AB Alcro Färg	3060-G	Källare	 	<a href="#">Ladda ner</a>
BESTÅ Täckfärg Trä	Tikkurila Sverige AB Alcro Färg	2010- Y30 R	Utvändigt		<a href="#">Ladda ner</a>
BESTÅ Täckfärg Trä	Tikkurila Sverige AB Alcro Färg	2502-Y	Utvändigt		<a href="#">Ladda ner</a>

[Ladda ner alla säkerhetsdatablad](#)

Distribuerat av [cDoc Chemical Documentation AB](#)

[Skötselråd invändigt](#)

[Skötselråd utvändigt](#)